

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	9
CZ - ČESKÁ VERZE	16
DE - DEUTSCHE VERSION.....	23
EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	30
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	37
FR - VERSION FRANÇAISE.....	44
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	51
IT - VERSIONE ITALIANA.....	58
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	65
LV - LATVIEŠU VERSIJA	72
NL - NEDERLANDSE VERSIE	79
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	86
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	93
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	100
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	107
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	114



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zestaw do usuwania wgnieceń PDR Indukcyjny

Typ: G02647 Model: PDR-220V



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



UWAGA!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru. Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

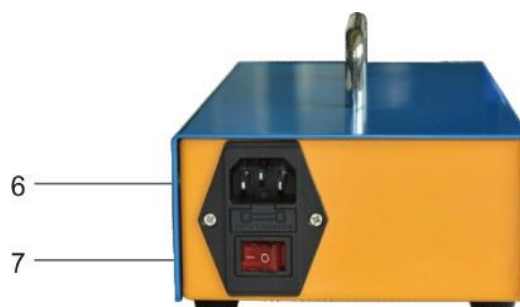
WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie nadaje się do obsługi przez osoby z rozrusznikami serca lub sztucznymi kończynami z metalowymi częściami.
2. Przed użyciem należy założyć maskę ochronną, rękawice ochronne i odzież ochronną, aby uniknąć poparzenia podczas użytkowania.
3. Operatorzy nie mogą mieć przy sobie żadnych metalowych przedmiotów podczas pracy, w tym między innymi zegarków, spinek do mankietów, kluczy, sprzączek pasków, monet lub zamków błyskawicznych.
4. To urządzenie nie może być używane w obszarach z przewodzącymi pyłami, obszarach używanych do nakładania farby, obszarach przechowywania lub obsługi paliw chemicznych, obszarach o wysokiej temperaturze i obszarach o dużej wilgotności.
5. Po włączeniu łatwopalne przedmioty muszą być trzymane z dala od urządzenia.
6. Przed włączeniem, upewnij się, że masz pod ręką gaśnicę na wypadek, gdyby jakakolwiek niewłaściwa obsługa spowodowała pożar.
7. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu poduszek powietrznych.
8. Gdy urządzenie jest zasilane, na miejscu musi być personel, który będzie czuwał nad urządzeniem. Gdy urządzenie nie jest używane, odłącz kabel zasilający.
9. To urządzenie powinno być przechowywane w temperaturze od 0 do 50 stopni Celsjusza. Podczas transportu urządzenia należy unikać wibracji i wstrząsów.

OPIS URZĄDZENIA



1. Zwiększ wartość.
2. Zmniejsz wartość.
3. Przełącz między mocą a pojedynczym czasem ogrzewania.
4. Włącznik/wyłącznik.
5. Spust ogrzewania.
6. Gniazdo wtykowe.
7. Główny wyłącznik zasilania.



JAK PODŁĄCZYĆ?



ODPOWIEDNI ZAKRES ZASTOSOWAŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane specjalnie do użytku z wgnieceniami na elastycznych stalowych karoseriach. Poniższe schematy ilustrują rodzaje wgnieceń, które można usunąć. Wgniecenia, takie jak te spowodowane uderzeniami gradu, które pozostawiają gładkie, zaokrąglone wgniecenia, można usunąć (bardziej aktywne materiały mogą wymagać różnych urządzeń, takich jak haki do pociągania lub przyssawki).



NIEODPOWIEDNI ZAKRES ZASTOSOWANIA

1. Ostre wgniecenia.
2. Uszkodzone i zrekonstruowane obszary ciała.
3. Pogniecione/pogniecione obszary lub wgniecenia wzdłuż pogniecionego metalu.
4. Nadwozia aluminiowe.



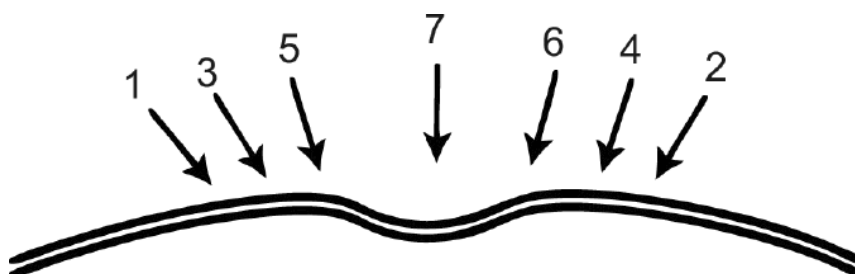
ZAKRES PARAMETRÓW

1. Moc: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
2. Czas: 1.0S, 1.5S, 2.0S, 2.5S, 3.0S, 3.5S, 4.0S

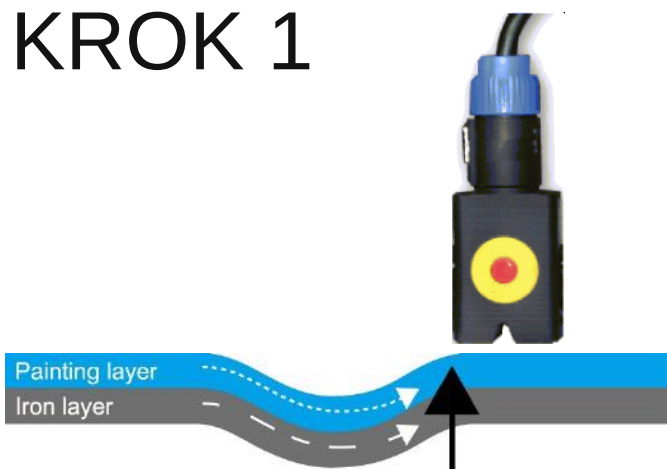
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

1. W czasie, gdy głowica naprawia uszkodzoną karoserię, temperatura zarówno głowicy, jak i karoserii gwałtownie wzrośnie. Nie dotykaj ani głowicy, ani karoserii, zanim nie ostygną.
2. Gdy głowica jest w trakcie procesu renowacji, temperatura zarówno głowicy, jak i uszkodzonego obszaru będzie gwałtownie wzrastać. Używanie głowicy w jednym miejscu zbyt długo może spowodować wzrost temperatury do punktu, w którym lakier samochodu się zniszczy (zaleca się, aby co 1-1,5 sekundy operator przetarł uszkodzony obszar moką szmatką w celu utrzymania odpowiedniej temperatury).
3. Podczas procesu renowacji temperatura zarówno głowicy, jak i uszkodzonego obszaru gwałtownie wzrośnie, a karoseria natychmiast stanie się bardziej miękka. Podczas renowacji upewnij się, że głowica nie wywiera nacisku na samochód, w przeciwnym razie sam proces renowacji może spowodować jeszcze większe wgniecenie samochodu.

SEKWENCJA GRZANIA



KROK 1



Przesuń głowicę po wgniecionym obszarze i naciśnij przycisk (ustaw czas na 1 sekundę i kliknij 1-2 razy).

Wgniecenie zostanie zwężone.

Przejdź do następnego kroku.

After
Repairing



KROK 2

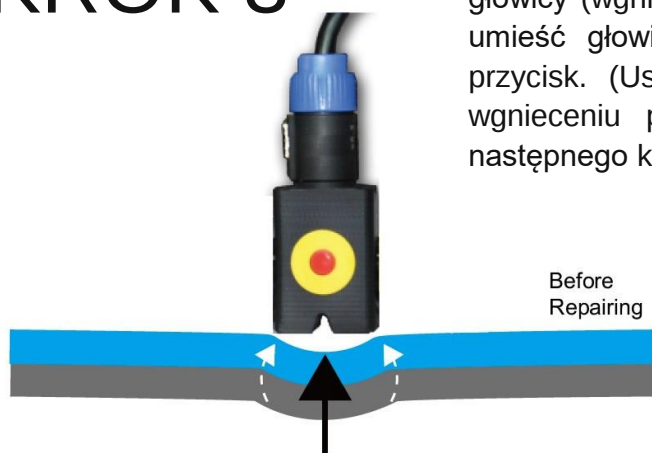


Przesuń głowicę po obrobionym wgniecionym obszarze i naciśnij przycisk (ustaw czas na 1 sekundę i kliknij 1-2 razy). Wgniecenie zostanie jeszcze bardziej zawężone. Przejdź do następnego kroku.

After



KROK 3



Gdy średnica wgniecenia jest mniejsza lub równa wgnieceniu głowicy (wgniecenie może być całkowicie zakryte przez głowicę) umieść głowicę odbudowy pionowo na wgnieceniu i naciśnij przycisk. (Ustaw czas na 1 sekundę i kliknij 1-2 razy). Na wgnieceniu pojawi się małe wybrzuszenie i przejdziesz do następnego kroku.

After Repairing



KROK 4



Umieść głowicę po przeciwnych stronach wybrzuszenia i naciśnij przycisk. (Ustaw czas na 1 sekundę i kliknij 1-2 razy). Wykonujemy wgniecenie odwrócone, a powierzchnia będzie płaska.

After Repairing





Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 21

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Zestaw do usuwania wgnieceń PDR Indukcyjny

Typ: G02647 Model: PDR-220V

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia oraz norm EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017.

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 29.11.2021
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk
Nazwisko, imię osoby upoważnionej



INSTRUCTION MANUAL

Induction PDR Dent Removal Kit

Type: G02647 Model: PDR-220V



Manufactured for
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Please read this manual carefully before first use.
instructions for use. It is the user's responsibility to familiarise themselves with all
instructions necessary for safe use and operation, and to understand any risks that
may occur when operating the equipment, are the responsibility of the user.



WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.
These differences cannot be the basis for complaint.

SAFETY TIPS

1. Not suitable for operation by those with pacemakers or artificial limbs with metal parts.
2. Before using this device, you must wear a safety mask, safety gloves, and safety clothing to avoid being burned during use.
3. Operators must not have any metal objects on them during operation, including but not limited to watches, cuff links, keys, belt buckles, coins, or zippers.
4. This device cannot be operated in areas with conductive particulate matter, areas used for applying for paint, areas housing or handling chemical fuels, areas of high temperature, and areas of high humidity.
5. Once the device is powered on, flammable objects must be kept away from the device.
6. Before you power on the device, make sure that you have a fire extinguisher on hand in case any misoperation causes a fire.
7. Do not use this device in the vicinity of safety airbags.
8. Once the device is powered, there must be personnel on-site to watch over the device. When the device is not in use, unplug the device's power cable.
9. This device should be stored at temperatures between 0 and 50 Celsius. When transporting the device, avoid vibrations or shocks.

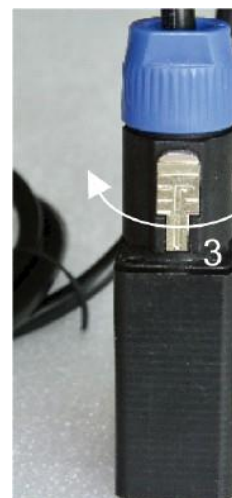
DESCRIPTION



1. Increase value.
2. Decrease value.
3. Switch between power and single heating time.
4. On/off switch.
5. Heating trigger.
6. Plug socket.
7. Main power switch.



HOW TO CONNECT



SUITABLE RANGE OF USE

This device is designed specifically to be used with dents on flexible steel car bodies. The diagrams below illustrate the types of dents that can be removed. Dents like the kind caused by impact from hailstones, which leave smooth, rounded dents, can be removed (more active materials may call for different devices, like pull hooks or suction cups).



UNSUITABLE RANGE OF USE

1. Sharp dents.
2. Body areas that have been damaged and reconstructed.
3. Crumpled/creased areas or dents along the creased metal.
4. Aluminum bodies.



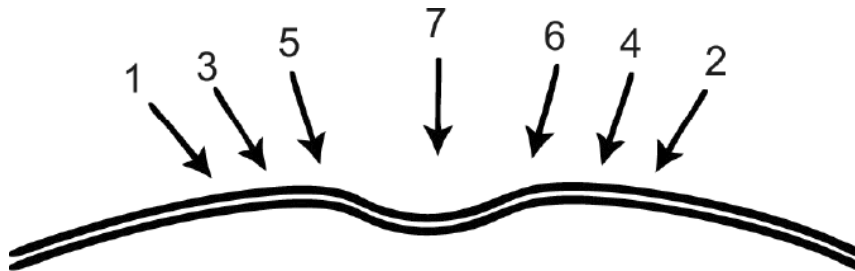
PARAMETER RANGE

1. Power: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
2. Time: 1.05, 1.55, 2.05, 2.55, 3.05, 3.55, 4.05

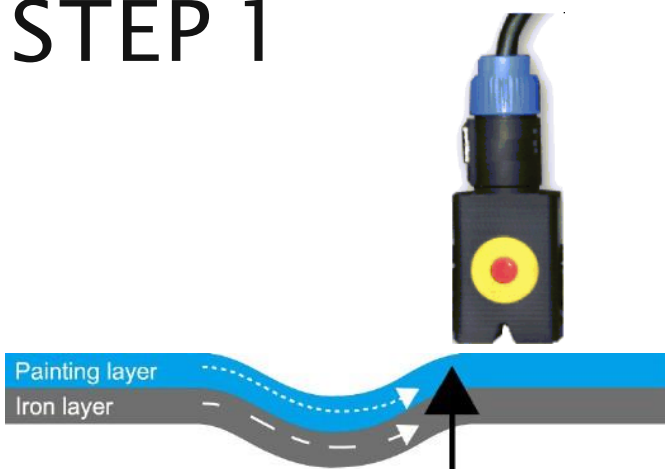
USAGE TIPS

1. While the restoration head is restoring a damaged car body, the temperatures of both the restoration head and the body will rapidly increase. Do not touch either the restoration head or the car body before they have had time to cool down.
2. While the restoration head is in the process of restoration, the temperatures of both the restoration head and the damaged area will rapidly increase. Using the restoration head on one area for too long may increase temperatures to the point of damaging the car's paint job (it is recommended that every 1–1.5 seconds, the operator wipes down the damaged area with a wet rag in order to keep the temperature manageable).
3. During the restoration process, the temperatures of both the restoration head and the damaged area will rapidly increase and the body of the car will immediately become softer. During restoration, make sure the restoration head is not applying pressure to the car, otherwise, the restoration process itself might further dent the car.

HEATING SEQUENCE



STEP 1



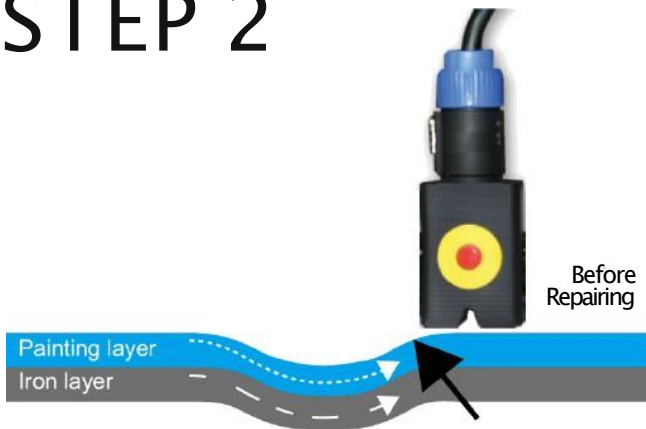
Move the restoration head around the dented area and click on the switch (set time for 1 second and click 1–2 times).

The dent would be narrowed and you get into the next step.

After
Repairing



STEP 2

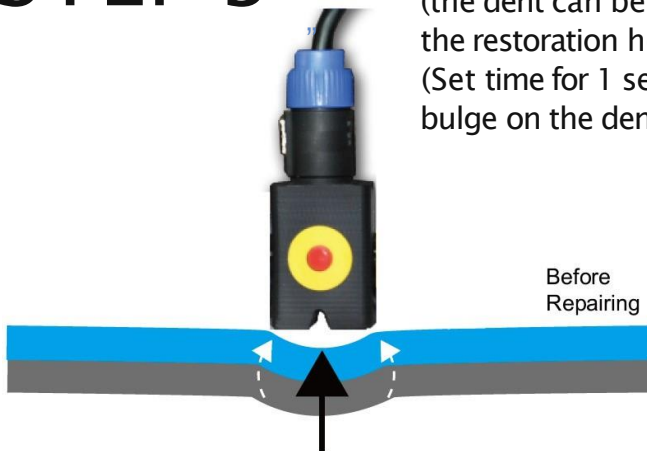


Move the restoration head around the processed dented area and click on the switch (set time for 1 second and click 1–2 times). The dent would be narrowed further and you get into the next step.

After



STEP 3



When the dent diameter is less than or equal to the restoration head (the dent can be covered completely by the restoration head) put the restoration head vertically on the dent and click the switch. (Set time for 1 second and click 1–2 times). There will be a small bulge on the dent and you get into the next step.

After Repairing



STEP 4



Put the restoration head on the opposite sides of the bulge and click the switch. (Set time for 1 second and click 1–2 times). We make the dent reverse-draw and the surface will be flat.

After Repairing





This product was CE marked - 21

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Induction PDR Dent Removal Kit

Type: G02647 Model: PDR-220V

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014
on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making
available on the market of electrical equipment designed for use within certain
voltage limits
and standards EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017.

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 29.11.2021
Place and date

Larysa Kowalczyk
Authorised person



NÁVOD K OBSLUZE

Sada na odstraňování důlků PDR Indukční
Typ: G02647 Model: PDR-220V



Vyrobeno pro
GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

**Před prvním použitím se prosím důkladně seznámte s tímto návodem
obsluhy. Seznámení se se všemi pokyny nezbytnými pro bezpečné používání
a obsluhu a pochopení všech rizik, která mohou nastat při provozu zařízení,
je povinností uživatele.**



POZOR!!

Vzhledem k neustálému zlepšování produktů mají fotografie a obrázky uvedené v návodu pouze informativní charakter a mohou se lišit od zakoupeného zboží. Tyto rozdíly nemohou být základem pro reklamaci.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Není určeno pro obsluhu osobami s kardiostimulátory nebo umělými končetinami s kovovými částmi.
2. Před použitím je nutné nasadit ochrannou masku, ochranné rukavice a ochranný oděv, aby se předešlo popáleninám během používání.
3. Operátoři nesmí mít při práci u sebe žádné kovové předměty, včetně hodinek, manžetových knoflíků, klíčů, spon na opasky, mincí nebo zipů.
4. Toto zařízení nesmí být používáno v oblastech s vodivými prachy, v oblastech používaných k nanášení barev, v oblastech skladování nebo manipulace s chemickými palivy, v oblastech s vysokou teplotou a v oblastech s vysokou vlhkostí.
5. Po zapnutí musí být hořlavé předměty drženy daleko od zařízení.
6. Před zapnutím se ujistěte, že máte po ruce hasicí přístroj pro případ, že by jakékoli nesprávné použití způsobilo požár.
7. Toto zařízení nepoužívejte v blízkosti airbagů.
8. Když je zařízení napájeno, na místě musí být personál, který bude dohlížet na zařízení. Když se zařízení nepoužívá, odpojte napájecí kabel.
9. Toto zařízení by mělo být skladováno při teplotě od 0 do 50 stupňů Celsia. Během přepravy zařízení se vyhněte vibracím a otřesům.

POPIS



JAK PŘIPOJIT?



VHODNÝ ROZSAH POUŽITÍ

Toto zařízení bylo navrženo speciálně pro použití s důlky na flexibilních ocelových karoseriích. Následující schémata ilustrují typy důlků, které lze odstranit. Důlky, jako jsou ty způsobené nárazy krup, které zanechávají hladké, zaoblené důlky, lze odstranit (aktivnější materiály mohou vyžadovat různá zařízení, jako jsou háky na tahání nebo přísavky).



NEVHODNÝ ROZSAH POUŽITÍ

1. Ostré důlky.
2. Poškozené a rekonstruované oblasti těla.
3. Pomačkané/pomačkané oblasti nebo důlky podél pomačkaného kovu.
4. Hliníkové karoserie.



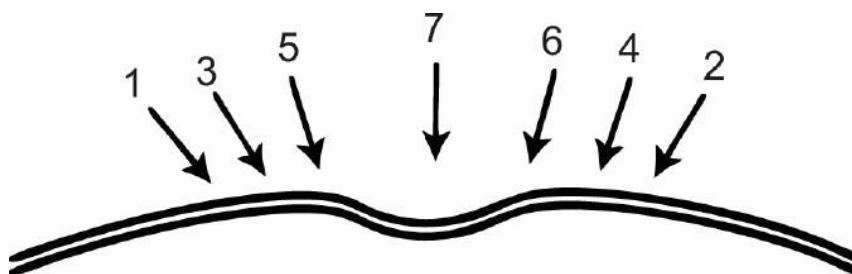
ROZSAH PARAMETRŮ

1. Výkon: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
2. Čas: 1.0S, 1.5S, 2.0S, 2.5S, 3.0S, 3.5S, 4.0S

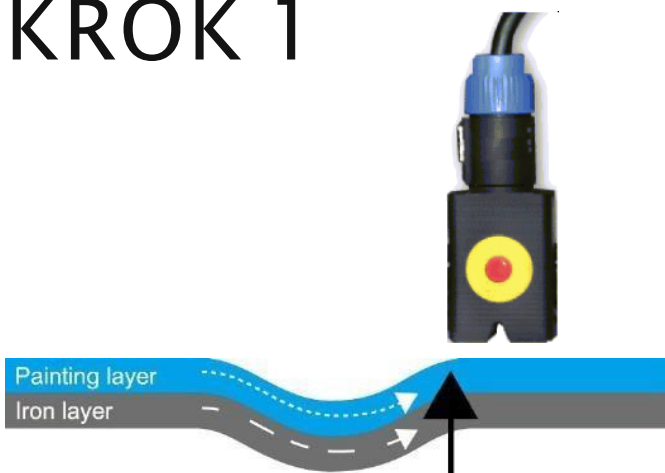
TIPY PRO POUŽITÍ

1. Během doby, kdy hlava opravuje poškozenou karoserii, teplota jak hlavy, tak karoserie prudce vzroste. Nedotýkejte se ani hlavy, ani karoserie, dokud nevychladnou.
2. Když je hlava v procesu renovace, teplota jak hlavy, tak poškozené oblasti bude prudce stoupat. Používání hlavy na jednom místě příliš dlouho může způsobit vzestup teploty do bodu, kdy se lak automobilu poškodí (doporučuje se, aby operátor každých 1-1,5 sekundy oťřel poškozenou oblast vlhkým hadříkem, aby udržel správnou teplotu).
3. Během procesu renovace teplota jak hlavy, tak poškozené oblasti prudce vzroste a karoserie se okamžitě stane měkčí. Během renovace se ujistěte, že hlava netlačí na auto, jinak samotný proces renovace může způsobit ještě větší důlek.

SEKVENCE OHŘEVU



KROK 1



Posuňte hlavu po důlkované oblasti a stiskněte tlačítko (nastavte čas na 1 sekundu a klikněte 1-2krát).
Důlek se zúží.
Přejděte k dalšímu kroku.



KROK 2



Posuňte hlavu po opravené důlkované oblasti a stiskněte tlačítko (nastavte čas na 1 sekundu a klikněte 1-2krát). Důlek se ještě více zúží. Přejděte k dalšímu kroku.



KROK 3



Když je průměr důlku menší nebo roven průměru hlavy (důlek může být zcela zakryt hlavou), umístěte obnovovací hlavu vertikálně na důlek a stiskněte tlačítko. (Nastavte čas na 1 sekundu a klikněte 1-2krát). Na důlku se objeví malé vyboulení a přejdete k dalšímu kroku.



KROK 4



Umístěte hlavu po protilehlých stranách vyboulení a stiskněte tlačítko. (Nastavte čas na 1 sekundu a klikněte 1-2krát). Provádíme obrácené prohnutí a povrch bude plochý.





Dvě poslední číslice roku označení CE – 21

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500
Radomsko prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Sada na odstraňování důlků PDR Indukční
Typ: G02647 Model: PDR-220V

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů
členských států týkajících se uvádění na trh elektrického zařízení
určeného k použití v určitých mezích napětí.
a normy EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017.

Toto Prohlášení o shodě EU ztrácí platnost, pokud dojde ke změně nebo přestavbě
produktu bez souhlasu výrobce.

Za přípravu technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 29.11.2021

Místo a datum vystavení

Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



BEDIENUNGSANLEITUNG

PDR-Dellenentferner Set Induktiv

Typ: G02647 Modell: PDR-220V



Hergestellt für
GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch der Bedienung. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, sich mit allen Anweisungen, die für die sichere Nutzung und Bedienung erforderlich sind, vertraut zu machen und alle Risiken zu verstehen, die während des Betriebs des Geräts auftreten können.



AUFMERKSAMKEIT!!

Aufgrund kontinuierlicher
Produktverbesserungen dienen die im
Handbuch enthaltenen Fotos und
Zeichnungen nur zur Veranschaulichung und
können vom gekauften Produkt abweichen.

Diese Unterschiede können nicht als
Grundlage für eine Reklamation dienen.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Nicht geeignet für Personen mit Herzschrittmachern oder künstlichen Gliedmaßen mit metallischen Teilen.
2. Vor der Benutzung ist eine Schutzmaske, Schutzhandschuhe und Schutzkleidung zu tragen, um Verbrennungen während des Gebrauchs zu vermeiden.
3. Bediener dürfen während der Arbeit keine metallischen Gegenstände bei sich haben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Uhren, Manschettenknöpfe, Schlüssel, Gürtelschnallen, Münzen oder Reißverschlüsse.
4. Dieses Gerät darf nicht in Bereichen mit leitenden Stäuben, in Bereichen, die zum Lackieren verwendet werden, in Bereichen zur Lagerung oder Handhabung chemischer Brennstoffe, in Bereichen mit hohen Temperaturen und in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwendet werden.
5. Nach dem Einschalten müssen brennbare Gegenstände vom Gerät ferngehalten werden.
6. Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass Sie einen Feuerlöscher griffbereit haben, falls unsachgemäße Handhabung ein Feuer verursacht.
7. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Airbags.
8. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, muss Personal vor Ort sein, das das Gerät überwacht. Wenn das Gerät nicht verwendet wird, ziehen Sie das Netzkabel ab.
9. Dieses Gerät sollte bei Temperaturen von 0 bis 50 Grad Celsius gelagert werden. Während des Transports des Geräts sind Vibrationen und Stöße zu vermeiden.

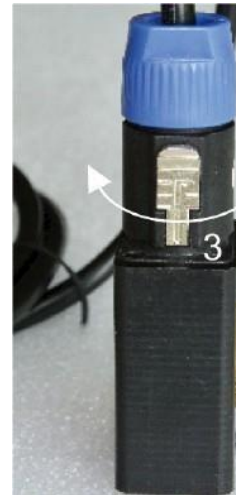
BESCHREIBUNG



1. Wert erhöhen.
2. Wert verringern.
3. Wechseln Sie zwischen Leistung und Einzel Heizzeit.
4. Ein/Aus-Schalter.
5. Heizauslöser.
6. Steckdose.
7. Hauptschalter.



WIE ANSCHLIESSEN?



GEEIGNETER ANWENDUNGSBEREICH

Dieses Gerät wurde speziell für die Verwendung mit Dellen in flexiblen Stahlkarosserien entwickelt. Die folgenden Diagramme veranschaulichen die Arten von Dellen, die entfernt werden können. Dellen, die durch Hagelschläge verursacht werden und glatte, abgerundete Dellen hinterlassen, können entfernt werden (aktivere Materialien können unterschiedliche Geräte wie Zieh-Haken oder Saugnäpfe erfordern).



UNGEIGNETER ANWENDUNGSBEREICH

1. Scharfe Dellen.
2. Beschädigte und rekonstruierte Körperbereiche.
3. Eingedrückte/gedrückte Bereiche oder Dellen entlang des eingedrückten Metalls.
4. Aluminiumkarosserien.



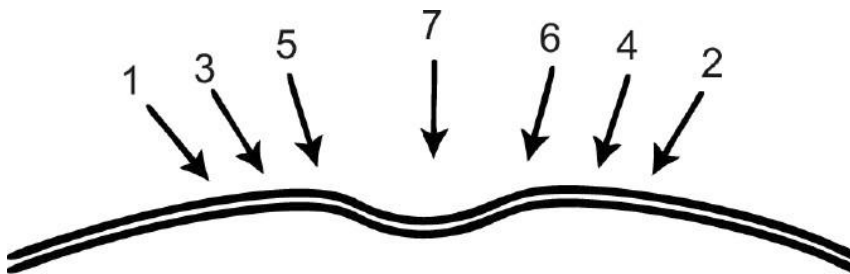
PARAMETERBEREICH

1. Leistung: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
2. Zeit: 1,0S, 1,5S, 2,0S, 2,5S, 3,0S, 3,5S, 4,0S

NUTZUNGSHINWEISE

1. Während der Reparatur der beschädigten Karosserie steigt die Temperatur sowohl des Kopfes als auch der Karosserie stark an. Berühren Sie weder den Kopf noch die Karosserie, bevor sie abgekühlt sind.
2. Wenn der Kopf im Renovierungsprozess ist, wird die Temperatur sowohl des Kopfes als auch des beschädigten Bereichs stark ansteigen. Zu langes Verwenden des Kopfes an einem Ort kann die Temperatur so weit erhöhen, dass der Autolack beschädigt wird (es wird empfohlen, dass der Bediener alle 1-1,5 Sekunden den beschädigten Bereich mit einem feuchten Tuch abwischt, um die richtige Temperatur zu halten).
3. Während des Renovierungsprozesses wird die Temperatur sowohl des Kopfes als auch des beschädigten Bereichs stark ansteigen, und die Karosserie wird sofort weicher. Stellen Sie während der Renovierung sicher, dass der Kopf keinen Druck auf das Auto ausübt, da der Renovierungsprozess sonst zu einer noch größeren Delle im Auto führen kann.

HEIZSEQUENZ



SCHRIT 1



Bewegen Sie den Kopf über den eingedrückten Bereich und drücken Sie die Taste (stellen Sie die Zeit auf 1 Sekunde ein und klicken Sie 1-2 Mal).

Die Delle wird verengt.

Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.



Nach
Reparatur



SCHRIT 2

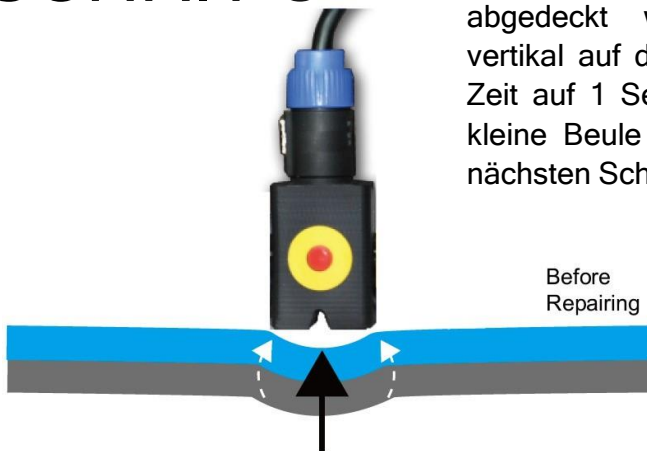


Bewegen Sie den Kopf über den bearbeiteten eingedrückten Bereich und drücken Sie die Taste (stellen Sie die Zeit auf 1 Sekunde ein und klicken Sie 1-2 Mal). Die Delle wird weiter verengt. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

After



SCHRIT 3



Wenn der Durchmesser der Delle kleiner oder gleich der Delle des Kopfes ist (die Delle kann vollständig vom Kopf abgedeckt werden), platzieren Sie den Wiederaufbaukopf vertikal auf der Delle und drücken Sie die Taste. (Stellen Sie die Zeit auf 1 Sekunde ein und klicken Sie 1-2 Mal). Es wird eine kleine Beule auf der Delle erscheinen und Sie fahren mit dem nächsten Schritt fort.

After Repairing



SCHRIT 4



Platzieren Sie den Kopf auf gegenüberliegenden Seiten der Beule und drücken Sie die Taste. (Stellen Sie die Zeit auf 1 Sekunde ein und klicken Sie 1-2 Mal).

Wir führen eine umgekehrte Delle aus, und die Oberfläche wird flach sein.

After Repairing





Die letzten beiden Ziffern des Jahres, in dem das CE-Zeichen
angebracht wurde - 21

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt in voller Verantwortung, dass:

PDR-Dellenentferner Set Induktiv
Typ: G02647 Modell: PDR-220V

entspricht den Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

2014/35/EU vom 26. Februar 2014 über die Harmonisierung der
Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von elektrischen
Geräten auf dem Markt, die für die Verwendung innerhalb bestimmter
Spannungsgrenzen vorgesehen sind.
sowie der Normen EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017.

Diese EU-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des
Herstellers geändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung der technischen Dokumentation verantwortlich:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Nachname, Vorname und Position der
bevollmächtigten Person

Kietlin, 29.11.2021
Ort und Datum der Ausstellung



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Σετ αφαίρεσης λακκουβών PDR Επαγωγικό

Τύπος: G02647 Μοντέλο: PDR- 220V



Παραγωγή για
GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.
Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3
97-500 Ραντόμσκο
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης. Η εξοικείωση με όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία, καθώς και η κατανόηση όλων των κινδύνων που μπορεί να προκύψουν κατά τη λειτουργία της συσκευής, είναι ευθύνη του χρήστη.



ΠΡΟΣΟΧΗ!!

Λόγω συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στις οδηγίες έχουν ενδεικτικό χαρακτήρα και μπορεί να διαφέρουν από το αγορασθέν προϊόν. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Δεν είναι κατάλληλο για χρήση από άτομα με βηματοδότες ή τεχνητά άκρα με μεταλλικά μέρη.
2. Πριν από τη χρήση, πρέπει να φορέσετε προστατευτική μάσκα, προστατευτικά γάντια και προστατευτικά ρούχα για να αποφύγετε εγκαύματα κατά τη διάρκεια της χρήσης.
3. Οι χειριστές δεν μπορούν να έχουν μαζί τους κανένα μεταλλικό αντικείμενο κατά τη διάρκεια της εργασίας, συμπεριλαμβανομένων ρολογιών, μανικετόκουμπων, κλειδιών, αγκιστριών ζωνών, νομισμάτων ή φερμουάρ.
4. Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε περιοχές με αγωγίνη σκόνη, περιοχές που χρησιμοποιούνται για την εφαρμογή χρώματος, περιοχές αποθήκευσης ή χειρισμού χημικών καυσίμων, περιοχές με υψηλή θερμοκρασία και περιοχές με υψηλή υγρασία.
5. Αφού ενεργοποιηθεί, τα εύφλεκτα αντικείμενα πρέπει να κρατούνται μακριά από τη συσκευή.
6. Πριν από την ενεργοποίηση, βεβαιωθείτε ότι έχετε κοντά σας έναν πυροσβεστήρα σε περίπτωση που οποιαδήποτε ακατάλληλη χρήση προκαλέσει φωτιά.
7. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε αερόσακους.
8. Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πρέπει να υπάρχει προσωπικό στον χώρο που θα επιβλέπει τη συσκευή. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
9. Αυτή η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία από 0 έως 50 βαθμούς Κελσίου. Κατά τη μεταφορά της συσκευής, πρέπει να αποφεύγονται οι δονήσεις και οι κραδασμοί.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ



1. Αύξηση της τιμής.
2. Μείωση της τιμής.
3. Εναλλαγή μεταξύ ισχύος και μονής χρόνου θέρμανσης.
4. Διακόπτης/διακόπτης.
5. Κουμπί θέρμανσης.
6. Υποδοχή βύσματος.
7. Κύριος διακόπτης τροφοδοσίας.



ΠΩΣ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ;



ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΣ ΤΟΜΕΑΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί ειδικά για χρήση με λακκούβες σε ευέλικτα ατσάλινα αμαξώματα. Τα παρακάτω διαγράμματα απεικονίζουν τους τύπους λακκουβών που μπορούν να αφαιρεθούν. Λακκούβες, όπως αυτές που προκαλούνται από χτυπήματα χαλαζιού, οι οποίες αφήνουν λείες, στρογγυλεμένες λακκούβες, μπορούν να αφαιρεθούν (πιο ενεργά υλικά μπορεί να απαιτούν διάφορες συσκευές, όπως γάντζους ή αναρροφητήρες).



ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟΣ ΤΟΜΕΑΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Αγριές λακκούβες.
2. Κατεστραμμένες και ανακατασκευασμένες περιοχές του σώματος.
3. Συμπιεσμένες/συμπιεσμένες περιοχές ή λακκούβες κατά μήκος του συμπιεσμένου μετάλλου.
4. Αλουμινένια αμαξώματα.



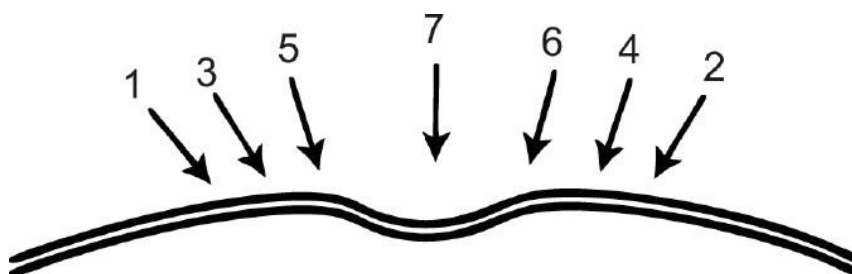
ΕΥΡΥΤΕΡΟΙ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

1. Ικανότητα: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%.
2. Χρόνος: 1.0S, 1.5S, 2.0S, 2.5S, 3.0S, 3.5S, 4.0S.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Κατά τη διάρκεια της επισκευής της κατεστραμμένης καρότσας, η θερμοκρασία τόσο της κεφαλής όσο και της καρότσας θα αυξηθεί απότομα. Μην αγγίζετε ούτε την κεφαλή ούτε την καρότσα μέχρι να κρυώσουν.
2. Όταν η κεφαλή είναι στη διαδικασία ανακαίνισης, η θερμοκρασία τόσο της κεφαλής όσο και της κατεστραμμένης περιοχής θα αυξάνεται απότομα. Η χρήση της κεφαλής σε ένα σημείο για πολύ καιρό μπορεί να προκαλέσει αύξηση της θερμοκρασίας μέχρι το σημείο που θα καταστραφεί το χρώμα του αυτοκινήτου (συνιστάται ο χειριστής να σκουπίζει την κατεστραμμένη περιοχή με ένα υγρό πανί κάθε 1-1,5 δευτερόλεπτα για να διατηρεί τη σωστή θερμοκρασία).
3. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ανακαίνισης, η θερμοκρασία τόσο της κεφαλής όσο και της κατεστραμμένης περιοχής θα αυξηθεί απότομα και η καρότσα θα γίνει αμέσως πιο μαλακή. Κατά την ανακαίνιση, βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή δεν ασκεί πίεση στο αυτοκίνητο, αλλιώς η ίδια η διαδικασία ανακαίνισης μπορεί να προκαλέσει ακόμη μεγαλύτερη λακκούβα στο αυτοκίνητο.

ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ



ΒΗΜΑ 1



Μετακινήστε την κεφαλή πάνω από την λακκούβα και πατήστε το κουμπί (ρυθμίστε το χρόνο σε 1 δευτερόλεπτο και κάντε κλικ 1-2 φορές).

Η λακκούβα θα στενέψει.
Προχωρήστε στο επόμενο βήμα.

Μετά
Επισκευή



ΒΗΜΑ 2

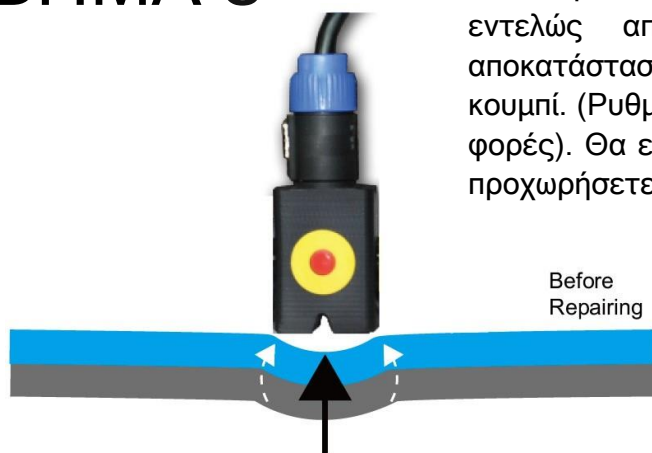


Μετακινήστε την κεφαλή πάνω από την επεξεργασμένη λακκούβα και πατήστε το κουμπί (ρυθμίστε το χρόνο σε 1 δευτερόλεπτο και κάντε κλικ 1-2 φορές). Η λακκούβα θα στενέψει ακόμη περισσότερο. Προχωρήστε στο επόμενο βήμα.

After



ΒΗΜΑ 3



Όταν η διάμετρος της λακκούβας είναι μικρότερη ή ίση με τη λακκούβα της κεφαλής (η λακκούβα μπορεί να καλυφθεί εντελώς από την κεφαλή), τοποθετήστε την κεφαλή αποκατάστασης κατακόρυφα πάνω στη λακκούβα και πατήστε το κουμπί. (Ρυθμίστε το χρόνο σε 1 δευτερόλεπτο και κάντε κλικ 1-2 φορές). Θα εμφανιστεί μια μικρή προεξοχή στη λακκούβα και θα προχωρήσετε στο επόμενο βήμα.

After Repairing



ΒΗΜΑ 4



Τοποθετήστε την κεφαλή από τις αντίθετες πλευρές της προεξοχής και πατήστε το κουμπί. (Ρυθμίστε το χρόνο σε 1 δευτερόλεπτο και κάντε κλικ 1-2 φορές).

Εκτελούμε αντίστροφη κρούση και η επιφάνεια θα είναι επίπεδη.

After Repairing





Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE – 21

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500
Radomsko δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Σετ αφαίρεσης λακκουβών PDR Επαγωγικό
Τύπος: G02647 Μοντέλο: PDR- 220V

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2014/35/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των
κρατών μελών που αφορούν την διάθεση στην αγορά ηλεκτρικού εξοπλισμού που
προορίζεται για χρήση σε καθορισμένα όρια τάσης.
και των προτύπων EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017.

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί
χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνος είναι:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 29.11.2021
Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Επώνυμο, όνομα και θέση του
εξουσιοδοτημένου προσώπου

Traducción de las instrucciones originales

ES



INSTRUCCIONES DE USO

Kit de eliminación de abolladuras PDR Inductivo

Tipo: G02647 Modelo: PDR- 220V



Fabricado para
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes de su primer uso, le pedimos que lea detenidamente estas instrucciones de uso. Familiarizarse con todas las instrucciones necesarias para el uso y manejo seguro, así como comprender todos los riesgos que puedan surgir durante la operación del dispositivo, es responsabilidad del usuario.



¡ATENCIÓN!!

Debido a la continua mejora de los productos, las fotos y dibujos incluidos en las instrucciones son de carácter ilustrativo y pueden diferir del adquirido del producto. Estas diferencias no pueden ser motivo de reclamación.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

1. No es adecuado para ser operado por personas con marcapasos o extremidades artificiales con partes metálicas.
2. Antes de usar, debe ponerse una máscara protectora, guantes de protección y ropa protectora para evitar quemaduras durante el uso.
3. Los operadores no pueden tener objetos metálicos en su persona durante el trabajo, incluyendo, entre otros, relojes, gemelos, llaves, hebillas de cinturón, monedas o cremalleras.
4. Este dispositivo no puede ser utilizado en áreas con polvos conductores, áreas utilizadas para aplicar pintura, áreas de almacenamiento o manejo de combustibles químicos, áreas de alta temperatura y áreas de alta humedad.
5. Una vez encendido, los objetos inflamables deben mantenerse alejados del dispositivo.
6. Antes de encender, asegúrese de tener un extintor a mano en caso de que cualquier manejo inadecuado cause un incendio.
7. No utilice este dispositivo cerca de los airbags.
8. Cuando el dispositivo está en funcionamiento, debe haber personal en el lugar que supervise el dispositivo. Cuando el dispositivo no esté en uso, desconecte el cable de alimentación.
9. Este dispositivo debe ser almacenado a una temperatura de 0 a 50 grados Celsius. Durante el transporte del dispositivo, se deben evitar vibraciones y golpes.

DESCRIPCIÓN



1. Aumentar valor.
2. Disminuir valor.
3. Cambiar entre potencia y único tiempo de calentamiento.
4. Interruptor de encendido/apagado.
5. Disparador de calentamiento.
6. Toma de corriente.
7. Interruptor principal de alimentación.



¿CÓMO CONECTAR?



RANGO DE APLICACIONES ADECUADO

Este dispositivo ha sido diseñado específicamente para su uso con abolladuras en carrocerías de acero flexibles. Los siguientes diagramas ilustran los tipos de abolladuras que se pueden eliminar. Las abolladuras, como las causadas por impactos de granizo, que dejan abolladuras suaves y redondeadas, se pueden eliminar (materiales más activos pueden requerir diferentes dispositivos, como ganchos de tracción o ventosas).



RANGO DE APLICACIONES INADECUADO

1. Abolladuras agudas.
2. Áreas del cuerpo dañadas y reconstruidas.
3. Áreas arrugadas/abolladas o abolladuras a lo largo del metal arrugado.
4. Carrocerías de aluminio.



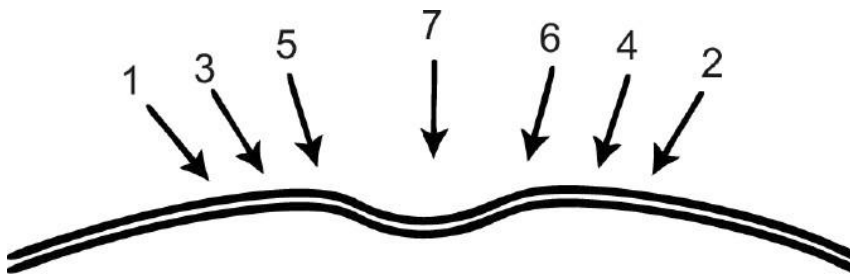
RANGO DE PARÁMETROS

1. Potencia: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
2. Tiempo: 1.0S, 1.5S, 2.0S, 2.5S, 3.0S, 3.5S, 4.0S

INDICACIONES DE USO

1. Mientras la cabeza repara la carrocería dañada, la temperatura tanto de la cabeza como de la carrocería aumentará drásticamente. No toque ni la cabeza ni la carrocería hasta que se enfríen.
2. Cuando la cabeza está en el proceso de renovación, la temperatura tanto de la cabeza como del área dañada aumentará drásticamente. Usar la cabeza en un solo lugar durante demasiado tiempo puede hacer que la temperatura aumente hasta el punto en que la pintura del automóvil se dañe (se recomienda que cada 1-1.5 segundos el operador limpie el área dañada con un paño húmedo para mantener la temperatura adecuada).
3. Durante el proceso de renovación, la temperatura tanto de la cabeza como del área dañada aumentará drásticamente, y la carrocería se volverá inmediatamente más blanda. Durante la renovación, asegúrese de que la cabeza no ejerza presión sobre el automóvil, de lo contrario, el propio proceso de renovación puede causar una mayor abolladura en el automóvil.

SECUENCIA DE CALENTAMIENTO



PASO 1



Deslice la cabeza sobre el área abollada y presione el botón (configure el tiempo en 1 segundo y haga clic 1-2 veces). La abolladura se estrechará. Pase al siguiente paso.

Después
Reparando



PASO 2

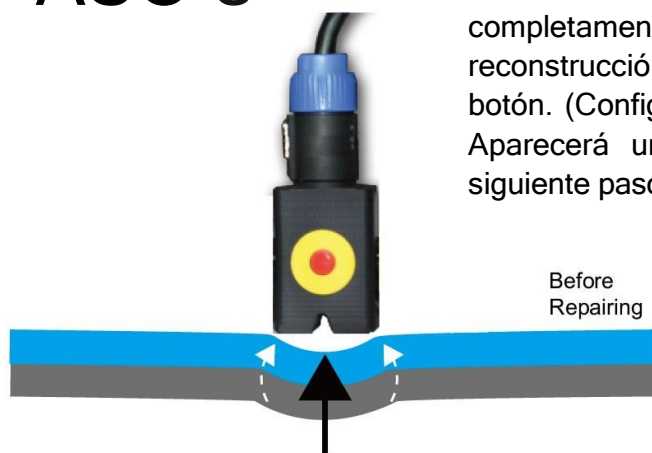


Deslice la cabeza sobre el área abollada tratada y presione el botón (configure el tiempo en 1 segundo y haga clic 1-2 veces). La abolladura se estrechará aún más. Pase al siguiente paso.

After



PASO 3



Cuando el diámetro de la abolladura es menor o igual que la abolladura de la cabeza (la abolladura puede estar completamente cubierta por la cabeza), coloque la cabeza de reconstrucción verticalmente sobre la abolladura y presione el botón. (Configure el tiempo en 1 segundo y haga clic 1-2 veces). Aparecerá un pequeño bulto en la abolladura y pasará al siguiente paso.

After
Repairing



PASO 4



Coloque la cabeza en lados opuestos del bulto y presione el botón. (Configure el tiempo en 1 segundo y haga clic 1-2 veces).

Realizamos una abolladura invertida, y la superficie será plana.

After
Repairing





Los dos últimos dígitos del año de la marca CE – 21

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500
Radomsko declara con plena responsabilidad que:

Kit de eliminación de abolladuras PDR Inductivo
Tipo: G02647 Modelo: PDR- 220V

cumple con los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

2014/35/UE de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las
legislaciones de los Estados miembros relativas a la puesta en el mercado de
equipos eléctricos destinados a ser utilizados dentro de ciertos límites de
tensión.

y la norma EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017.

Esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto se modifica o se reconstruye
sin el consentimiento del fabricante.

La persona responsable de la preparación de la documentación técnica es:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 29.11.2021

Lugar y fecha de emisión

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

Traduction du mode d'emploi original

FR



MODE D'EMPLOI

Kit de réparation de bosses PDR Induction

Type: G02647 Modèle: PDR-220V



Fabriqué pour
GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi d'utilisation. La familiarisation avec toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement sûrs, ainsi que la compréhension de tous les risques pouvant survenir lors de l'utilisation de l'appareil, incombent à l'utilisateur.



ATTENTION !!

En raison de l'amélioration continue des produits, les photos et illustrations présentes dans le manuel sont à titre indicatif et peuvent différer du produit acheté. des marchandises. Ces différences ne peuvent pas être un motif de réclamation.

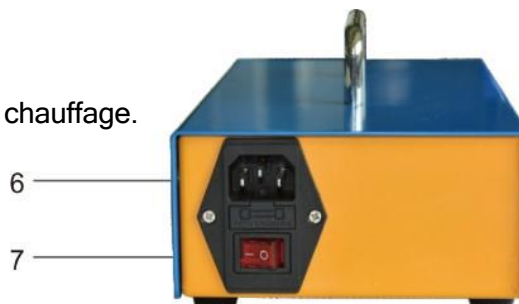
CONSEILS DE SÉCURITÉ

1. Ne convient pas aux personnes portant des stimulateurs cardiaques ou des membres artificiels avec des parties métalliques.
2. Avant utilisation, il est nécessaire de porter un masque de protection, des gants de protection et des vêtements de protection pour éviter les brûlures pendant l'utilisation.
3. Les opérateurs ne doivent pas avoir d'objets métalliques sur eux pendant le travail, y compris, mais sans s'y limiter, des montres, des boutons de manchette, des clés, des boucles de ceinture, des pièces de monnaie ou des fermetures éclair.
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé dans des zones avec des poussières conductrices, des zones utilisées pour appliquer de la peinture, des zones de stockage ou de manipulation de combustibles chimiques, des zones à haute température et des zones à forte humidité.
5. Une fois allumé, les objets inflammables doivent être tenus à l'écart de l'appareil.
6. Avant de l'allumer, assurez-vous d'avoir un extincteur à portée de main au cas où une mauvaise manipulation provoquerait un incendie.
7. Ne pas utiliser cet appareil à proximité des airbags.
8. Lorsque l'appareil est sous tension, du personnel doit être présent pour surveiller l'appareil. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez le cordon d'alimentation.
9. Cet appareil doit être stocké à une température comprise entre 0 et 50 degrés Celsius. Lors du transport de l'appareil, éviter les vibrations et les chocs.

DESCRIPTION



1. Augmenter la valeur.
2. Diminuer la valeur.
3. Basculer entre la puissance et le simple temps de chauffage.
4. Interrupteur.
5. Déclencheur de chauffage.
6. Prise.
7. Interrupteur principal d'alimentation.



COMMENT BRANCHER?



PLAGE D'APPLICATION APPROPRIÉE

Cet appareil a été spécialement conçu pour être utilisé sur des bosses sur des carrosseries en acier flexibles. Les schémas ci-dessous illustrent les types de bosses qui peuvent être enlevées. Les bosses causées par des impacts de grêle, qui laissent des bosses lisses et arrondies, peuvent être enlevées (des matériaux plus actifs peuvent nécessiter différents appareils, tels que des crochets de traction ou des ventouses).



PLAGE D'APPLICATION INAPPROPRIÉE

1. Bosses aiguës.
2. Zones endommagées et reconstruites.
3. Zones froissées/froissées ou bosses le long du métal froissé.
4. Carrosseries en aluminium.



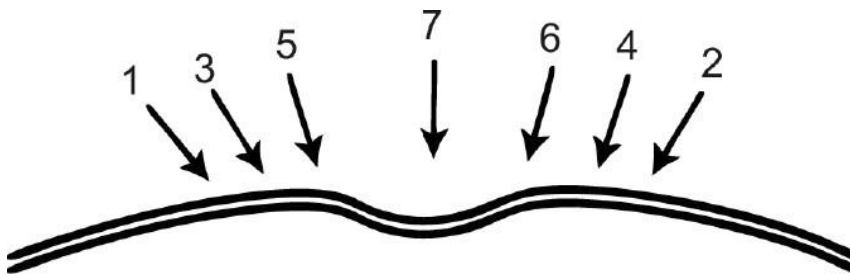
PLAGE DE PARAMÈTRES

1. Puissance : 20 %, 40 %, 60 %, 80 %, 100 %
2. Temps : 1,0 S, 1,5 S, 2,0 S, 2,5 S, 3,0 S, 3,5 S, 4,0 S

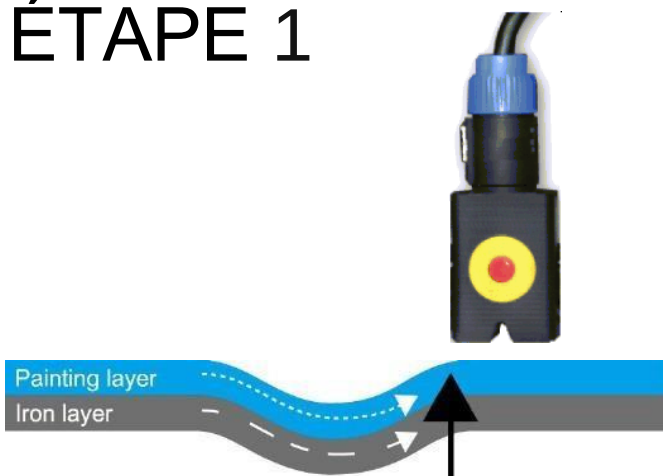
CONSEILS D'UTILISATION

1. Pendant que la tête répare la carrosserie endommagée, la température de la tête et de la carrosserie augmentera rapidement. Ne touchez ni la tête ni la carrosserie avant qu'elles ne refroidissent.
2. Lorsque la tête est en cours de rénovation, la température de la tête et de la zone endommagée augmentera rapidement. Utiliser la tête au même endroit trop longtemps peut entraîner une augmentation de la température au point où la peinture de la voiture sera endommagée (il est recommandé que toutes les 1 à 1,5 secondes, l'opérateur essuie la zone endommagée avec un chiffon humide pour maintenir une température appropriée).
3. Pendant le processus de rénovation, la température de la tête et de la zone endommagée augmentera rapidement, et la carrosserie deviendra immédiatement plus douce. Lors de la rénovation, assurez-vous que la tête n'exerce pas de pression sur la voiture, sinon le processus de rénovation lui-même peut provoquer une bosse encore plus grande sur la voiture.

SÉQUENCE DE CHAUFFAGE



ÉTAPE 1



Déplacez la tête sur la zone bosselée et appuyez sur le bouton (réglez le temps sur 1 seconde et cliquez 1 à 2 fois). La bosse sera resserrée. Passez à l'étape suivante.

Après
Réparation



ÉTAPE 2

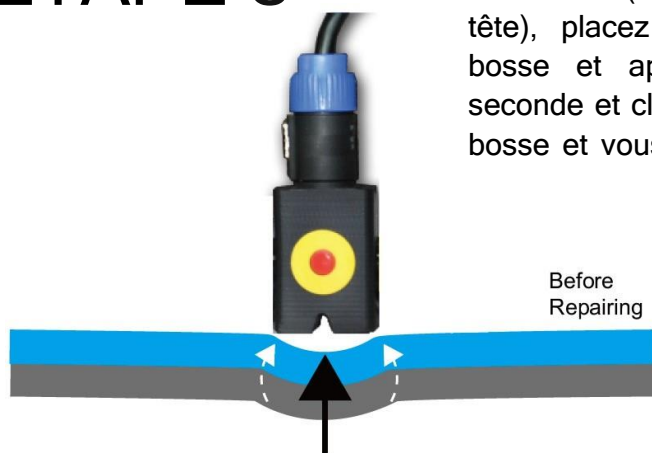


Déplacez la tête sur la zone bosselée traitée et appuyez sur le bouton (réglez le temps sur 1 seconde et cliquez 1 à 2 fois). La bosse sera encore plus resserrée. Passez à l'étape suivante.

After



ÉTAPE 3



Lorsque le diameter de la bosse est inférieur ou égal à la bosse de la tête (la bosse peut être complètement recouverte par la tête), placez la tête de reconstruction verticalement sur la bosse et appuyez sur le bouton. (Régalez le temps sur 1 seconde et cliquez 1 à 2 fois). Une petite bosse apparaîtra sur la bosse et vous passerez à l'étape suivante.

After Repairing



ÉTAPE 4



Placez la tête de chaque côté de la bosse et appuyez sur le bouton. (Régalez le temps sur 1 seconde et cliquez 1 à 2 fois). Nous réalisons un enfoncement inversé, et la surface sera plate.

After Repairing





Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE – 21

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500
Radomsko déclare sous sa pleine responsabilité que:

Kit de réparation de bosses PDR Induction
Type: G02647 Modèle: PDR-220V

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

2014/35/UE du 26 février 2014 concernant l'harmonisation des législations des
États membres relatives à la mise à disposition sur le marché d'équipements
électriques destinés à être utilisés dans certaines limites de tension.
et des normes EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017.

La présente Déclaration de Conformité CE devient caduque si le produit est modifié ou
reconstruit sans l'accord du fabricant.

La préparation de la documentation technique est assurée par:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 29.11.2021
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

PDR Dents Removal Set Indukciós

Típus: G02647 Modell: PDR-220V



Készült a
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
részére,
Kietlin, Spacerowa utca 3,
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Az első használat előtt kérjük, alaposan ismerkedjen meg ezzel az útmutatóval használatával. Az összes utasítás megismerése, amely a biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges, valamint a berendezés üzemeltetése során felmerülő kockázatok megértése a felhasználó kötelezettsége.



FIGYELEM!!

A termékek folyamatos fejlesztése miatt az útmutatóban található fényképek és rajzok illusztrációs jellegűek, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől.
termék. Ezek a különbségek nem lehetnek reklamáció alapjai.

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓK

1. Nem alkalmas szívritmus-szabályozóval vagy fém alkatrészekkel rendelkező művégtagokkal rendelkező személyek kezelésére.
2. Használat előtt védőmaszkot, védőkesztyűt és védőruházatot kell viselni, hogy elkerüljük a használat közbeni égési sérüléseket.
3. A kezelőknek nem lehetnek fém tárgyaik munka közben, beleértve az órákat, mandzsettagombokat, kulcsokat, övcsatokat, érméket vagy cipzáraikat.
4. Ez a készülék nem használható vezető porral rendelkező területeken, festésre használt területeken, vegyi üzemanyagok tárolására vagy kezelésére szolgáló területeken, magas hőmérsékletű területeken és magas páratartalmú területeken.
5. Bekapcsolás után a gyúlékony tárgyakat távol kell tartani a készüléktől.
6. Bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy van a közelében tűzoltó készülék, ha bármilyen helytelen használat tűz keletkezését okozná.
7. Ne használja ezt a készüléket légzsákok közelében.
8. Amikor a készülék áram alatt van, a helyszínen személyzetnek kell lennie, aki figyelemmel kíséri a készüléket. Amikor a készülék nincs használatban, húzza ki a tápkábelt.
9. Ezt a készüléket 0 és 50 Celsius-fok közötti hőmérsékleten kell tárolni. A készülék szállítása során kerülni kell a rezgéseket és a rázkódásokat.

LEÍRÁS



1. Növelje az értéket.
2. Csökkentse az értéket.
3. Váltson a teljesítmény és az egyes között a fűtési idővel.
4. Kapcsoló/ki kapcsoló.
5. Fűtés indító.
6. Dugaszoló aljzat.
7. Fő áramellátó kapcsoló.



HOGYAN KAPCSOLJUK BE?



MEGFELELŐ ALKALMAZÁSI TARTOMÁNY

Ez a készülék kifejezetten rugalmas acél karosszériákon lévő horpadások kezelésére lett tervezve. Az alábbi ábrák bemutatják azokat a horpadásokat, amelyeket el lehet távolítani. Az olyan horpadások, mint a jégverés okozta sima, lekerekített horpadások, eltávolíthatók (aktívabb anyagok különböző eszközöket igényelhetnek, mint például húzóhorog vagy vákuumos tapadókorongok).



MEGFELETLLEN ALKALMAZÁSI TARTOMÁNY

1. Éles horpadások.
2. Sérült és rekonstrukciós testrészek.
3. Gyűrött/horpadásos területek vagy horpadások a gyűrött fém mentén.
4. Alumínium karosszériák.



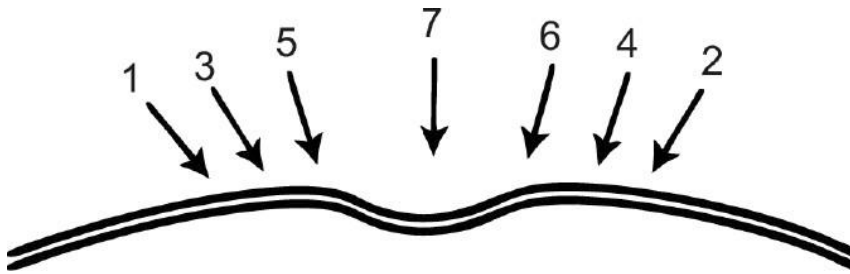
PARAMÉTEREK TARTOMÁNYA

1. Teljesítmény: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
2. Idő: 1.0S, 1.5S, 2.0S, 2.5S, 3.0S, 3.5S, 4.0S

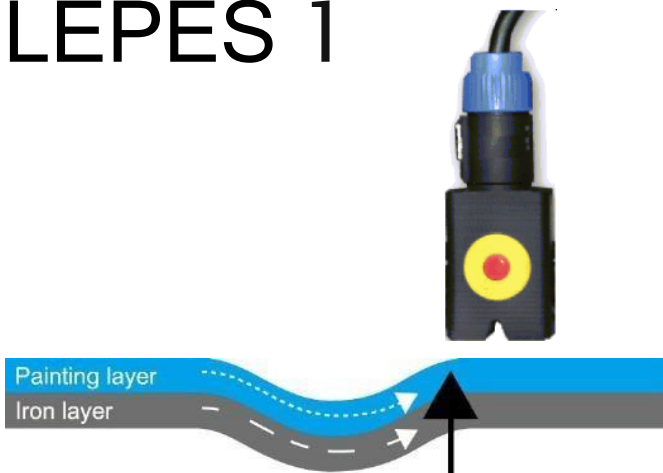
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓK

1. Amikor a fej javítja a sérült karosszériát, a fej és a karosszéria hőmérséklete hirtelen megemelkedik. Ne érintse meg sem a fejet, sem a karosszériát, amíg le nem hűlnek.
2. Amikor a fej a felújítási folyamat során van, a fej és a sérült terület hőmérséklete hirtelen emelkedni fog. A fejet egy helyen túl sokáig használva a hőmérséklet olyan szintre emelkedhet, ahol az autó festéke megsérül (ajánlott, hogy 1-1,5 másodpercenként az operátor nedves ruhával törölje le a sérült területet a megfelelő hőmérséklet fenntartása érdekében).
3. A felújítási folyamat során a fej és a sérült terület hőmérséklete hirtelen megemelkedik, és a karosszéria azonnal puhábbá válik. A felújítás során győződjön meg róla, hogy a fej nem gyakorol nyomást az autóra, különben a felújítási folyamat még nagyobb horpadást okozhat az autóban.

FŰTÉSI SOROZAT



LÉPÉS 1



Mozgassa a fejet a horpadásos területen, és nyomja meg a gombot (állítsa be az időt 1 másodpercre, és kattintson 1-2 alkalommal).

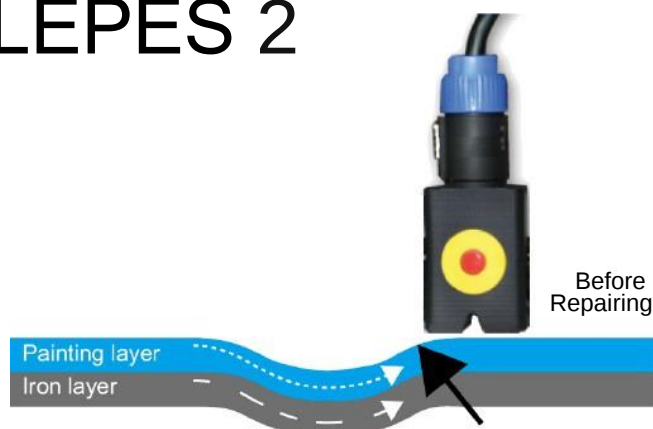
A horpadás szűkebbé válik.

Lépjen a következő lépésre.

Után
Javítás



LÉPÉS 2

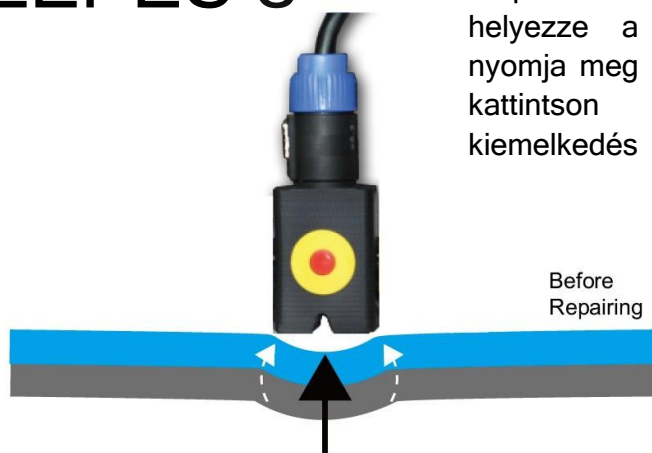


Mozgassa a fejet a megmunkált horpadásos területen, és nyomja meg a gombot (állítsa be az időt 1 másodpercre, és kattintson 1-2 alkalommal). A horpadás még szűkebbé válik. Lépjen a következő lépésre.

After



LÉPÉS 3



Amikor a horpadás átmérője kisebb vagy egyenlő a fej horpadásával (a horpadás teljesen elrejthető a fej alatt), helyezze a helyreállító fejet függőlegesen a horpadásra, és nyomja meg a gombot. (Állítsa be az időt 1 másodpercre, és kattintson 1-2 alkalommal). A horpadáson egy kis kiemelkedés jelenik meg, és lépjen a következő lépésre.

After Repairing



LÉPÉS 4



Helyezze a fejet a kiemelkedés ellentétes oldalaira, és nyomja meg a gombot. (Állítsa be az időt 1 másodpercre, és kattintson 1-2 alkalommal).

Visszafordított benyomást készítünk, és a felület sík lesz.

After Repairing





A CE jelölés évének utolsó két számjegye – 21

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

PDR Dents Removal Set Indukciós
Típus: G02647 Modell: PDR-220V

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

2014/35/EU, 2014. február 26-i irányelv a tagállamok jogszabályainak
harmonizálásáról, amelyek az elektromos berendezések piacra bocsátására
vonatkoznak, amelyeket meghatározott feszültséghatárok között terveztek.
valamint az EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 szabvány.

Ez a MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT érvényét veszti, ha a terméket a gyártó engedélye
nélkül megváltoztatják vagy átalakítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 2021.11.29.

A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása

Traduzione delle istruzioni originali

IT



ISTRUZIONI PER L'USO

Set per la rimozione delle ammaccature PDR Induttivo

Tipo: G02647 Modello: PDR-220V



Prodotto per
GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima di utilizzare per la prima volta, si prega di leggere attentamente queste istruzioni di utilizzo. Familiarizzare con tutte le istruzioni necessarie per un uso e una gestione sicuri e comprendere tutti i rischi che possono sorgere durante l'operazione dell'apparecchiatura è responsabilità dell'utente.



ATTENZIONE!!

A causa del continuo miglioramento dei prodotti, le immagini e i disegni presenti nel manuale sono a scopo illustrativo e possono differire da quelli acquistati del prodotto. Queste differenze non possono essere motivo di reclamo.

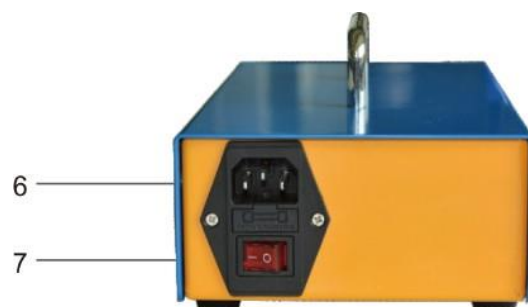
ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Non è adatto per l'uso da parte di persone con pacemaker o arti artificiali con parti metalliche.
2. Prima dell'uso, indossare una maschera protettiva, guanti protettivi e abbigliamento protettivo per evitare scottature durante l'uso.
3. Gli operatori non possono avere con sé oggetti metallici durante il lavoro, inclusi orologi, gemelli, chiavi, fibbie, monete o cerniere.
4. Questo dispositivo non può essere utilizzato in aree con polveri conduttive, aree utilizzate per l'applicazione di vernice, aree di stoccaggio o manipolazione di combustibili chimici, aree ad alta temperatura e aree ad alta umidità.
5. Una volta acceso, gli oggetti infiammabili devono essere tenuti lontani dal dispositivo.
6. Prima di accendere, assicurati di avere un estintore a portata di mano nel caso in cui un uso improprio provochi un incendio.
7. Non utilizzare questo dispositivo vicino agli airbag.
8. Quando il dispositivo è alimentato, deve essere presente personale che sorvegli il dispositivo. Quando il dispositivo non è in uso, scollegare il cavo di alimentazione.
9. Questo dispositivo deve essere conservato a una temperatura compresa tra 0 e 50 gradi Celsius. Durante il trasporto del dispositivo, evitare vibrazioni e urti.

DESCRIZIONE



1. Aumenta il valore.
2. Diminuisce il valore.
3. Alterna tra potenza e singolo tempo di riscaldamento.
4. Interruttore on/off.
5. Grilletto di riscaldamento.
6. Presso il connettore.
7. Interruttore principale di alimentazione.



COME COLLEGARE?



AMBITO DI APPLICAZIONE ADEGUATO

Questo dispositivo è stato progettato specificamente per l'uso con ammaccature su carrozzerie in acciaio flessibile. Gli schemi seguenti illustrano i tipi di ammaccature che possono essere rimossi. Le ammaccature, come quelle causate da colpi di grandine, che lasciano ammaccature lisce e arrotondate, possono essere rimosse (materiali più attivi possono richiedere diversi dispositivi, come ganci di trazione o ventose).



AMBITO DI APPLICAZIONE INADEGUATO

1. Ammaccature acute.
2. Aree danneggiate e ricostruite.
3. Aree ammaccate/ammaccature o ammaccature lungo il metallo ammaccato.
4. Carrozzerie in alluminio.



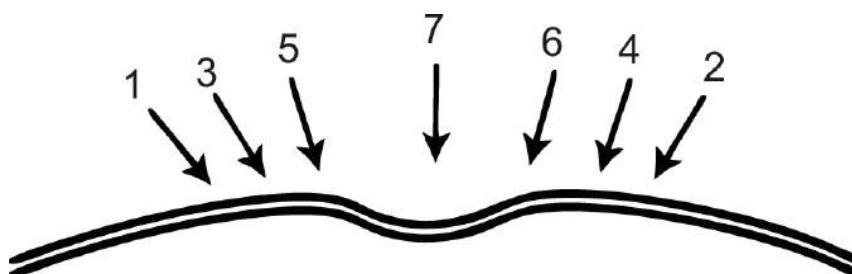
INTERVALLO DEI PARAMETRI

1. Potenza: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
2. Tempo: 1.0S, 1.5S, 2.0S, 2.5S, 3.0S, 3.5S, 4.0S

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Durante il tempo in cui la testa ripara la carrozzeria danneggiata, la temperatura sia della testa che della carrozzeria aumenterà drasticamente. Non toccare né la testa né la carrozzeria finché non si sono raffreddate.
2. Quando la testa è in fase di ristrutturazione, la temperatura sia della testa che dell'area danneggiata aumenterà drasticamente. Utilizzare la testa in un unico punto per troppo tempo può far aumentare la temperatura al punto in cui la vernice dell'auto si danneggia (si consiglia che ogni 1-1,5 secondi l'operatore pulisca l'area danneggiata con un panno umido per mantenere una temperatura adeguata).
3. Durante il processo di ristrutturazione, la temperatura sia della testa che dell'area danneggiata aumenterà drasticamente e la carrozzeria diventerà immediatamente più morbida. Durante la ristrutturazione, assicurati che la testa non eserciti pressione sull'auto, altrimenti il processo di ristrutturazione potrebbe causare un'ammaccatura ancora maggiore dell'auto.

SEQUENZA DI RISCALDAMENTO



PASSO 1



Sposta la testa sull'area ammaccata e premi il pulsante (imposta il tempo su 1 secondo e fai clic 1-2 volte).
L'ammaccatura sarà ristretta.
Passa al passaggio successivo.

Dopo
Riparazione



PASSO 2

Sposta la testa sull'area ammaccata lavorata e premi il pulsante (imposta il tempo su 1 secondo e fai clic 1-2 volte). L'ammaccatura sarà ulteriormente ristretta. Passa al passaggio successivo.

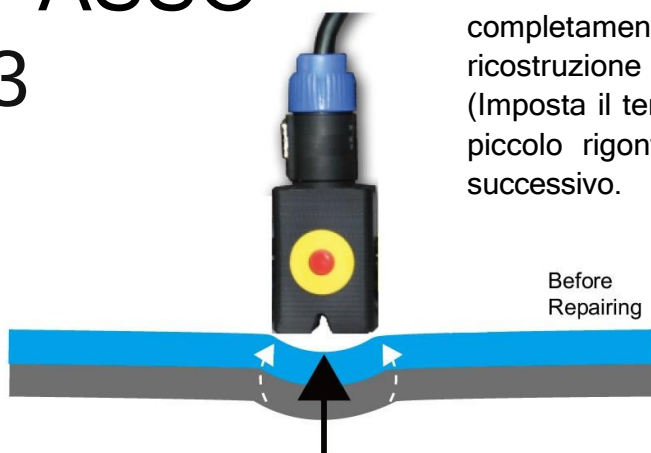


After



PASSO 3

Quando il diametro dell'ammaccatura è minore o uguale all'ammaccatura della testa (l'ammaccatura può essere completamente coperta dalla testa), posiziona la testa di ricostruzione verticalmente sull'ammaccatura e premi il pulsante. (Imposta il tempo su 1 secondo e fai clic 1-2 volte). Apparirà un piccolo rigonfiamento sull'ammaccatura e passerai al passaggio successivo.



After
Repairing



PASSO 4

Posiziona la testa sui lati opposti del rigonfiamento e premi il pulsante. (Imposta il tempo su 1 secondo e fai clic 1-2 volte).

Eseguiamo una deformazione inversa e la superficie sarà piatta.



After
Repairing





Le ultime due cifre dell'anno di applicazione del marchio CE - 21

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che:

Set per la rimozione delle ammaccature PDR Induttivo
Tipo: G02647 Modello: PDR-220V

rispetta i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

2014/35/UE del 26 febbraio 2014 riguardante l'armonizzazione delle legislazioni
degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di attrezzature
elettriche destinate ad essere utilizzate entro determinati limiti di tensione
e norme EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017.

La presente Dichiarazione di Conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o
ricostruito senza il consenso del produttore.

La responsabilità della preparazione della documentazione tecnica è di:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 29.11.2021

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

PDR įlenkimų šalinimo rinkinys Indukcinis

Tipas: G02647 Modelis: PDR-220V



Pagaminta

GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Prieš pirmą naudojimą, prašome atidžiai susipažinti su šia instrukcija naudojimo. Susipažinimas su visomis instrukcijomis, būtinais saugiam naudojimui ir eksploatacijai, taip pat visų rizikų, kurios gali kilti naudojant įrenginį, supratimas yra vartotojo pareiga.



DĖMESIO!!

Dėl nuolatinio produktų tobulinimo instrukcijoje pateikti
vaizdai ir piešiniai yra iliustracinio pobūdžio ir gali skirtis
nuo įsigyto
prekių. Šios skirtumai negali būti pagrindas skundams.

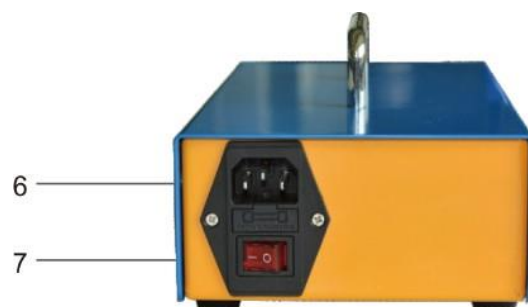
SAUGUMO NUSISTATYMAI

1. Neskirta naudoti žmonėms su širdies stimulatoriais ar dirbtinėmis galūnėmis su metaliniais komponentais.
2. Prieš naudojimą būtina užsidėti apsauginę kaukę, apsaugines pirštines ir apsauginę aprangą, kad būtų išvengta nudegimų naudojimo metu.
3. Operatoriai negali turėti jokių metalinių daiktų dirbdami, įskaitant laikrodžius, manžetų segtukus, raktus, diržų sagtis, monetas ar užtrauktukus.
4. Šis prietaisas negali būti naudojamas vietose, kuriose yra laidžių dulkių, dažymo vietose, cheminių degalų saugojimo ar apdorojimo vietose, aukštos temperatūros ir didelės drėgmės vietose.
5. Įjungus, degios medžiagos turi būti laikomos toliau nuo prietaiso.
6. Prieš įjungdami, įsitikinkite, kad turite gesintuvą, jei netinkamas naudojimas sukeltų gaisrą.
7. Nenaudokite šio prietaiso šalia oro pagalvių.
8. Kai prietaisas yra įjungtas, vietoje turi būti personalas, kuris prižiūrės prietaisą. Kai prietaisas nenaudojamas, atjunkite maitinimo laidą.
9. Šis prietaisas turi būti laikomas temperatūroje nuo 0 iki 50 laipsnių Celsijaus. Transportuojant prietaisą reikia vengti vibracijos ir smūgių.

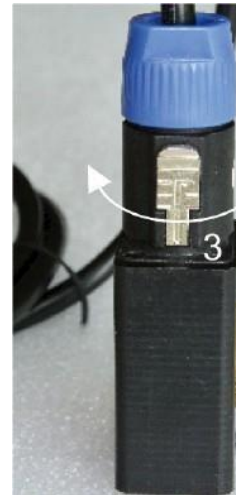
APRAŠYMAS



1. Padidinkite vertę.
2. Sumažinkite vertę.
3. Perjunkite tarp galios ir vieno šildymo laiku.
4. Įjungimo/išjungimo mygtukas.
5. Šildymo mygtukas.
6. Kištukinis lizdas.
7. Pagrindinis maitinimo jungiklis.



KAIP PRIJUNGTI?



TINKAMAS NAUDOJIMO SRITIS

Šis prietaisas buvo sukurtas specialiai naudoti su įlenkimais ant elastingų plieninių kėbulų. Žemiau pateikti schemas iliustruoja įlenkimų tipus, kuriuos galima pašalinti. Įlenkimai, tokie kaip tie, kuriuos sukelia kruša, paliekantys lygius, apvalius įlenkimus, gali būti pašalinti (aktyvesniems medžiagoms gali prireikti įvairių prietaisų, tokių kaip traukimo kabliai ar siurbtukai).



NETINKAMAS NAUDOJIMO SRITIS

1. Aštrūs įlenkimai.
2. Sugadintos ir rekonstrukcijos kūno sritys.
3. Suspaustos/suspaustos sritys arba įlenkimai palei suspaustą metalą.
4. Aliuminio kėbulai.



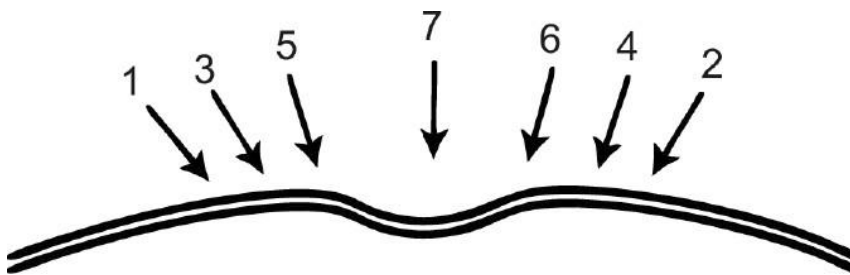
PARAMETRŲ RIBOS

1. Galia: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
2. Laikas: 1.0S, 1.5S, 2.0S, 2.5S, 3.0S, 3.5S, 4.0S

NAUDOJIMO NUSISTATYMAI

1. Kai galvutė remontuoja sugadintą kėbulą, tiek galvutės, tiek kėbulo temperatūra staigiai pakils. Neliesti nei galvutės, nei kėbulo, kol jie neatvės.
2. Kai galvutė yra renovacijos procese, tiek galvutės, tiek sugadintos srities temperatūra staigiai kils. Naudojant galvutę vienoje vietoje per ilgai, temperatūra gali pakilti iki taško, kuriame automobilio dažai sugrius (rekomenduojama, kad kas 1-1,5 sekundės operatorius nuvalytų sugadintą sritį drėgnu skudurėliu, kad būtų išlaikyta tinkama temperatūra).
3. Renovacijos proceso metu tiek galvutės, tiek sugadintos srities temperatūra staigiai pakils, o kėbulas iš karto taps minkštesnis. Renovacijos metu įsitikinkite, kad galvutė nespaudžia automobilio, kitaip pati renovacijos procedūra gali sukelti dar didesnį automobilio įlenkimą.

ŠILDYMO SEKA



ŽINGSNIS 1



Perkelkite galvutę per įlenktą sritį ir paspauskite mygtuką (nustatykite laiką 1 sekundę ir spustelėkite 1-2 kartus). Įlenkimas bus susiaurintas. Eikite į kitą žingsnį.

Po Remonto



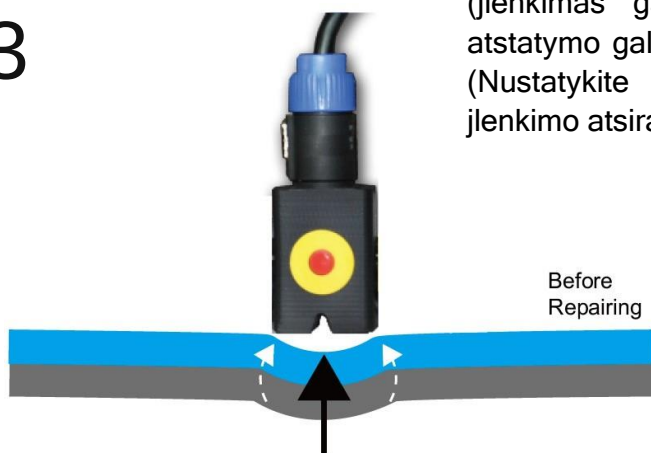
ŽINGSNIS 2

Perkelkite galvutę per apdorotą įlenktą sritį ir paspauskite mygtuką (nustatykite laiką 1 sekundę ir spustelėkite 1-2 kartus). Įlenkimas bus dar labiau susiaurintas. Eikite į kitą žingsnį.



ŽINGSNIS 3

Kai įlenkimo skersmuo yra mažesnis arba lygus galvutės įlenkimui (įlenkimas gali būti visiškai uždengtas galvute), pastatykite atstatymo galvutę vertikaliai ant įlenkimo ir paspauskite mygtuką. (Nustatykite laiką 1 sekundę ir spustelėkite 1-2 kartus). Ant įlenkimo atsiras mažas iškilimas ir pereisite prie kito žingsnio.



ŽINGSNIS 4

Pastatykite galvutę priešingose iškilimo pusėse ir paspauskite mygtuką. (Nustatykite laiką 1 sekundę ir spustelėkite 1-2 kartus). Atliksime apversto įdubimą, o paviršius bus lygus.





Dvi paskutinės CE žymėjimo metų skaitmenys – 21

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko,
visiškai atsakingai pareiškia, kad:

PDR įlenkimų šalinimo rinkinys Indukcinis
Tipas: G02647 Modelis: PDR-220V

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

2014/35/ES iš 2014 m. vasario 26 d. dėl valstybių narių teisės aktų, susijusių su
elektrinės įrangos, skirtos naudoti tam tikrose įtampos ribose, pateikimu į rinką,
harmonizavimo.

ir EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 standartų.

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas arba pertvarkytas
be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą atsakingas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

PDR ieliekšanas komplekts Indukcijas

tips: G02647 Modelis: PDR-220V



Ražots

GEKO Sp. z o.o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa iela 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar šo instrukciju apkalpošanas. Iepazīšanās ar visām instrukcijām, kas nepieciešamas drošai lietošanai un apkalpošanai, kā arī izpratne par visiem riskiem, kas var rasties ierīces ekspluatācijas laikā, ir lietotāja pienākums.



UZMANĪBU!!

Nemot vērā nepārtrauktu produktu uzlabošanu,
instrukcijā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir ilustratīvi
un var atšķirties no iegādātā
preces. Šīs atšķirības nevar būt pamats sūdzībām.

DROŠĪBAS IETEIKUMI

1. Nav piemērots lietošanai personām ar sirds stimulātoriem vai mākslīgām ekstremitātēm ar metāla daļām.
2. Pirms lietošanas jāuzliek aizsargmaska, aizsargcimdi un aizsargapģērbs, lai izvairītos no apdegumiem lietošanas laikā.
3. Operatoriem nedrīkst būt pieejami nekādi metāla priekšmeti darba laikā, tostarp pulksteņi, aproču pogas, atslēgas, jostu sprādzes, monētas vai rāvējslēdzēji.
4. Šo ierīci nedrīkst lietot vietās ar vadošiem putekļiem, krāsošanas vietās, ķīmisko degvielu uzglabāšanas vai apkalpošanas vietās, augstas temperatūras un augstas mitruma vietās.
5. Ieslēdzot, viegli uzliesmojošiem priekšmetiem jābūt turētiem tālu no ierīces.
6. Pirms ieslēgšanas pārliedzinieties, ka jums ir pie rokas ugunsdzēsamais aparāts gadījumā, ja kāda nepareiza apkalpošana izraisītu ugunsgrēku.
7. Nelietojiet šo ierīci tuvumā gaisa spilveniem.
8. Kad ierīce ir ieslēgta, vietā jābūt personālam, kas uzrauga ierīci. Kad ierīce netiek lietota, atvienojiet strāvas kabeli.
9. Šai ierīcei jābūt uzglabātai temperatūrā no 0 līdz 50 grādiem pēc Celsija. Ierīces transportēšanas laikā jāizvairās no vibrācijām un triecieniem.

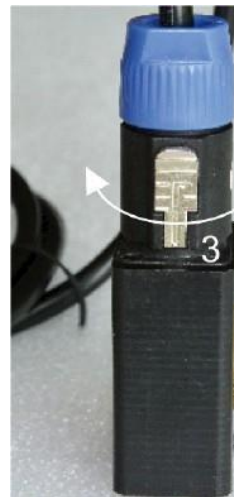
APRAKSTS



1. Palielināt vērtību.
2. Samazināt vērtību.
3. Pārslēgt starp jaudu un vienu sildīšanas laiku.
4. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.
5. Sildīšanas poga.
6. Kontaktligzda.
7. Galvenais strāvas slēdzis.



KĀ PIESLĒGT?



PIEMĒROTA LIETOŠANAS JOMA

Šī ierīce ir izstrādāta īpaši lietošanai ar ieliekumiem elastīgās tērauda virsbūvēs. Zemāk redzamie shēmas ilustrē ieliekumu veidus, kurus var noņemt. Ieliekumi, piemēram, tie, ko izraisa krusas triecieni, kas atstāj gludus, noapaļotus ieliekumus, var tikt noņemti (aktīvāki materiāli var prasīt dažādas ierīces, piemēram, vilkšanas āķus vai sūknēšanas ierīces).



NEPIEMĒROTA LIETOŠANAS JOMA

1. Asi ieliekumi.
2. Bojāti un rekonstrukcijas ķermeņa apgabali.
3. Saspiesti/saspiesti apgabali vai ieliekumi gar saspiestu metālu.
4. Alumīnija virsbūves.



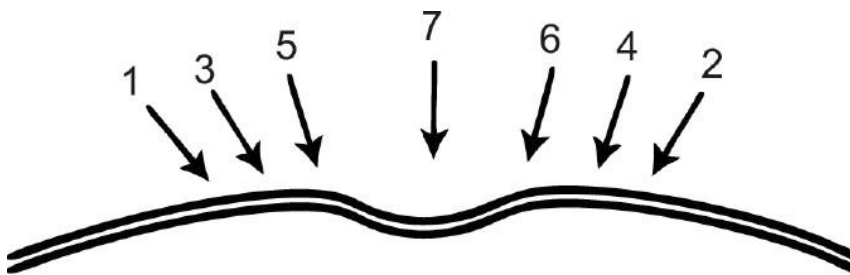
PARAMETRU JOMA

1. Jauda: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
2. Laiks: 1.0S, 1.5S, 2.0S, 2.5S, 3.0S, 3.5S, 4.0S

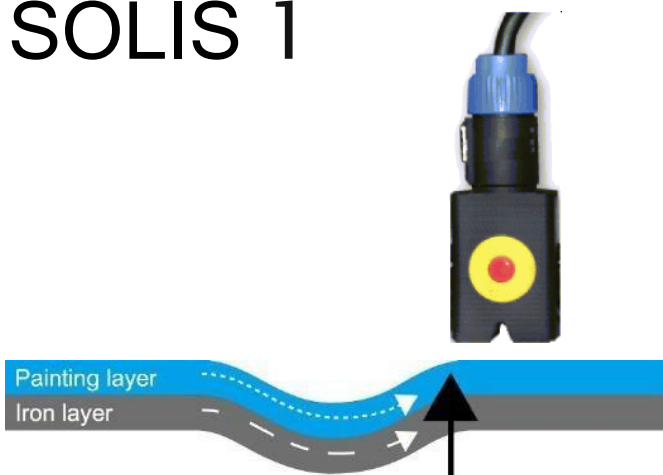
LIETOŠANAS IETEIKUMI

1. Kam galva labo bojāto virsbūvi, gan galvas, gan virsbūves temperatūra strauji paaugstinās. Nepieskarieties ne galvai, ne virsbūvei, līdz tās atdziest.
2. Kad galva ir renovācijas procesā, gan galvas, gan bojātā apgabala temperatūra strauji paaugstinās. Galvas lietošana vienā vietā pārāk ilgi var izraisīt temperatūras paaugstināšanos līdz punktam, kurā automašīnas krāsa sabojājas (ieteicams, lai ik pēc 1-1,5 sekundēm operators noslauka bojāto apgabalu ar mitru drānu, lai uzturētu atbilstošu temperatūru).
3. Renovācijas procesā gan galvas, gan bojātā apgabala temperatūra strauji paaugstinās, un virsbūve nekavējoties kļūs mīkstāka. Renovācijas laikā pārliedzinieties, ka galva neizdara spiedienu uz automašīnu, citādi pats renovācijas process var izraisīt vēl lielāku automašīnas ieliekumu.

SILDĪŠANAS SEKVENCE



SOLIS 1



Pārvietojiet galvu pa ieliekto apgabalu un nospiediet pogu (iestatiet laiku uz 1 sekundi un noklikšķiniet 1-2 reizes). Ieliekums tiks sašaurināts. Pāreijiet uz nākamo soli.

Pēc Remontēšana



SOLIS 2

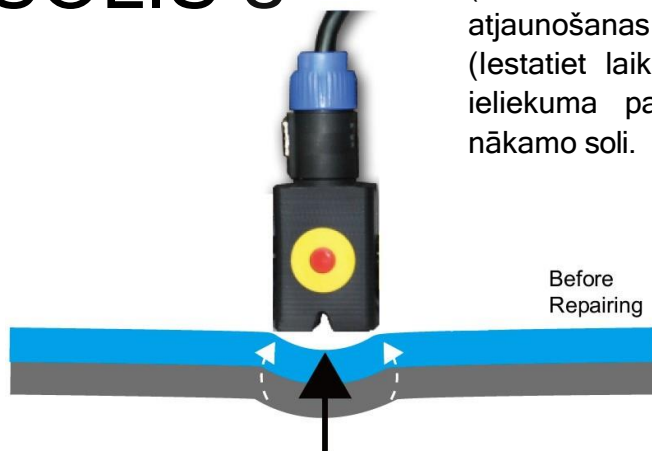


Pārvietojiet galvu pa apstrādāto ieliekto apgabalu un nospiediet pogu (iestatiet laiku uz 1 sekundi un noklikšķiniet 1-2 reizes). Ieliekums tiks vēl vairāk sašaurināts. Pārejiet uz nākamo soli.

After



SOLIS 3



Kad ieliekuma diametrs ir mazāks vai vienāds ar galvas ieliekumu (ieliekums var būt pilnībā pārklāts ar galvu), novietojiet atjaunošanas galvu vertikāli uz ieliekuma un nospiediet pogu. (Iestatiet laiku uz 1 sekundi un noklikšķiniet 1-2 reizes). Uz ieliekuma parādīsies neliels izspiedums, un jūs pāriesiet uz nākamo soli.

After Repairing



SOLIS 4



Novietojiet galvu pretējās izspieduma pusēs un nospiediet pogu. (Iestatiet laiku uz 1 sekundi un noklikšķiniet 1-2 reizes). Mēs veicam apgrieztu iedobumu, un virsma būs plakana.

After Repairing





Divas pēdējās gada ciparu skaitļi CE marķējuma piešķiršanai – 21

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA WE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
ar pilnu atbildību deklarē, ka:

PDR ieliekšanas komplekts Indukcijas
tips: G02647 Modelis: PDR-220V

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

2014/35/ES no 2014. gada 26. februāra par dalībvalstu likumdošanas
saskaņošanu attiecībā uz elektriskā aprīkojuma, kas paredzēts lietošanai
noteiktos sprieguma robežās, lai nodrošinātu pieejamību tirgū.
un EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017. normas.

Šī Atbilstības Deklarācija WE zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārveidots bez ražotāja
piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu atbild:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Pilns vārds, uzvārds un amata nosaukums
personai, kas ir pilnvarota.

Kietlin, 29.11.2021



HANDLEIDING

PDR Inductie Deukverwijderingsset

Type: G02647 Model: PDR-220V



Geproduceerd voor
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees deze instructies zorgvuldig door voor het eerste gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zich vertrouwd te maken met alle instructies die nodig zijn voor een veilig gebruik en bediening, en om te begrijpen welke risico's kunnen optreden tijdens het bedienen van de apparatuur.



AANDACHT!!

Omdat wij onze producten voortdurend verbeteren, zijn de foto's en tekeningen in de handleiding uitsluitend ter illustratie. Deze kunnen afwijken van het gekochte product. Deze verschillen kunnen geen basis vormen voor een klacht.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

1. Niet geschikt voor gebruik door personen met een pacemaker of kunstmatige ledematen met metalen onderdelen.
2. Draag voor gebruik een beschermend masker, beschermende handschoenen en beschermende kleding om brandwonden tijdens gebruik te voorkomen.
3. Operators mogen tijdens hun werk geen metalen voorwerpen bij zich hebben, waaronder maar niet beperkt tot horloges, manchetknopen, sleutels, riemgespen, munten of ritsen.
4. Dit apparaat mag niet worden gebruikt in ruimtes met geleidend stof, ruimtes waar verf wordt aangebracht, ruimtes waar chemische brandstoffen worden opgeslagen of verwerkt, ruimtes met hoge temperaturen en ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
5. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, moeten brandbare voorwerpen uit de buurt van het apparaat worden gehouden.
6. Zorg ervoor dat u een brandblusser bij de hand hebt voordat u het apparaat inschakelt, voor het geval er door onjuist gebruik brand ontstaat.
7. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van airbags.
8. Wanneer het apparaat onder spanning staat, moet er personeel ter plaatse zijn om toezicht te houden op het apparaat. Wanneer het apparaat niet in gebruik is, haalt u de stekker uit het stopcontact.
9. Bewaar dit apparaat bij een temperatuur tussen 0 en 50 graden Celsius. Vermijd trillingen en schokken wanneer u het apparaat vervoert.

APPARAATBESCHRIJVING



1. Verhoog de waarde.
2. Waarde verlagen.
3. Schakelen tussen vermogen en enkele verwarmingstijd.
4. Aan/uit-schakelaar.
5. Verwarmingsafvoer.
6. Stopcontact.
7. Hoofdschakelaar.



HOE VERBIND IK?



GESCHIKT TOEPASSINGSBEREIK

Dit apparaat is speciaal ontworpen voor gebruik bij deuken in flexibele stalen carrosserieën. De onderstaande diagrammen illustreren de soorten deuken die verwijderd kunnen worden. Deuken, bijvoorbeeld door hagelinslagen, die gladde, ronde deuken achterlaten, kunnen worden verwijderd (bij actievere materialen zijn mogelijk andere hulpmiddelen nodig, zoals trekhaken of zuignappen).



ONGEPAST TOEPASSINGSGEBIED

1. Scherpe deuken.
2. Beschadigde en gereconstrueerde lichaamsdelen.
3. Gekreukte/gekreukte plekken of deuken in het gekreukte metaal.
4. Aluminium behuizingen.



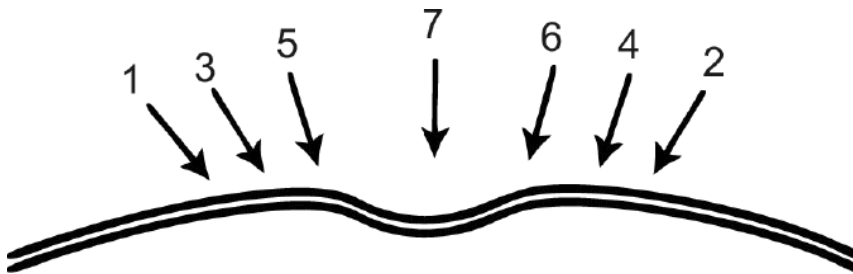
PARAMETERS BEREIK

- Vermogen: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
- Tijd: 1,0S, 1,5S, 2,0S, 2,5S, 3,0S, 3,5S, 4,0S

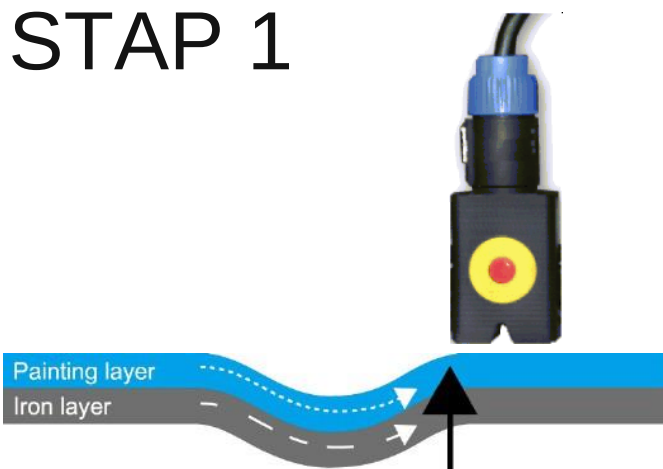
GEBRUIKSAANWIJZING

1. Terwijl het hoofd het beschadigde lichaam herstelt, zal de temperatuur van zowel het hoofd als het lichaam snel stijgen. Raak het hoofd en het lichaam niet aan totdat ze zijn afgekoeld.
2. Wanneer het hoofd wordt gerenoveerd, stijgt de temperatuur van zowel het hoofd als het beschadigde gebied snel. Als u de kop te lang op één plek houdt, kan de temperatuur zo hoog oplopen dat de lak van de auto beschadigd raakt (aanbevolen wordt dat de bediener de beschadigde plek elke 1-1,5 seconde met een natte doek afveegt om de juiste temperatuur te behouden).
3. Tijdens het restauratieproces zullen de temperaturen van zowel de cilinderkop als het beschadigde gebied aanzienlijk stijgen en de carrosserie zal onmiddellijk zachter worden. Zorg er bij de restauratie voor dat de kop geen druk uitoefent op de auto, anders kan er door de restauratie zelf een nog grotere deuk in de auto ontstaan.

VERWARMINGSVOLGORDE



STAP 1



Beweeg de kop over de deuk en druk op de knop (stel de tijd in op 1 seconde en klik 1-2 keer).

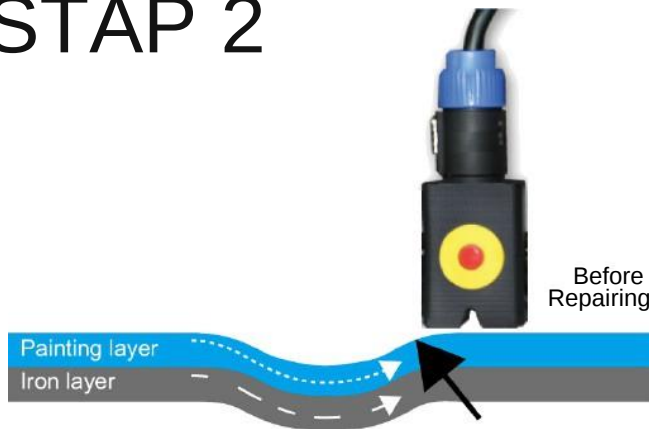
De deuk zal smaller worden.

Ga naar de volgende stap.

After
Repairing



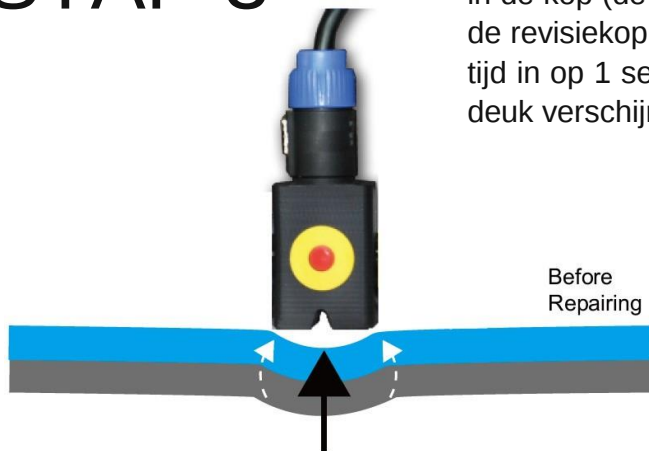
STAP 2



Beweeg de kop over het behandelde deukje en druk op de knop (stel de tijd in op 1 seconde en klik 1-2 keer). De deuk wordt nog kleiner. Ga naar de volgende stap.



STAP 3



Wanneer de diameter van de deuk kleiner of gelijk is aan de deuk in de kop (de deuk kan volledig bedekt zijn door de kop), plaatst u de revisiekop verticaal op de deuk en drukt u op de knop. (Stel de tijd in op 1 seconde en klik 1-2 keer). Er zal een kleine bult op de deuk verschijnen en u kunt doorgaan naar de volgende stap.



STAP 4



Plaats de hoofden aan weerszijden van de uitstulping en druk op de knop. (Stel de tijd in op 1 seconde en klik 1-2 keer). We maken een omgekeerde deuk, zodat het oppervlak vlak wordt.





Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht - 21

EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

PDR Inductie Deukverwijderingsset
Type: G02647 Model: PDR-220V

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

2014/35/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de
wetgevingen van de lidstaten
Staten met betrekking tot het op de markt aanbieden van elektrische apparatuur
bedoeld voor gebruik binnen specifieke spanningsgrenzen
en EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 normen.

Deze EG-verklaring van overeenstemming wordt ongeldig als het product zonder toestemming
van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De voorbereiding van de technische documentatie is de verantwoordelijkheid van:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Larysa Kowalczyk".

Kietlin, 29.11.2021

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Naam, voornaam en functie van de bevoegde persoon



INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Conjunto para remoção de amassados PDR Indutivo

Tipo: G02647 Modelo: PDR-220V



Produzido para
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes da primeira utilização, pedimos que leia atentamente este manual de operação. Familiarizar-se com todas as instruções necessárias para o uso seguro e operação, bem como entender todos os riscos que podem ocorrer durante a operação do dispositivo, é responsabilidade do usuário.



ATENÇÃO!!

Devido à constante melhoria dos produtos, as fotos e desenhos incluídos no manual têm caráter ilustrativo e podem diferir do adquirido.
do produto. Essas diferenças não podem ser motivo para reclamação.

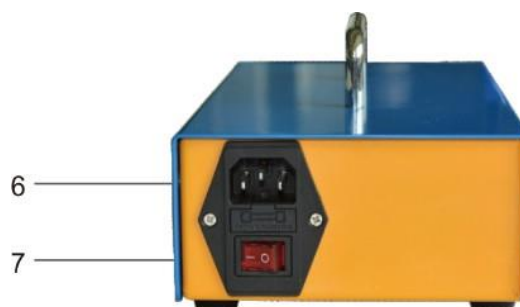
DICAS DE SEGURANÇA

1. Não é adequado para uso por pessoas com marcapassos ou membros artificiais com partes metálicas.
2. Antes de usar, deve-se usar uma máscara de proteção, luvas de proteção e vestuário de proteção para evitar queimaduras durante o uso.
3. Os operadores não podem ter objetos metálicos com eles durante o trabalho, incluindo, entre outros, relógios, abotoaduras, chaves, fivelas de cintos, moedas ou zíperes.
4. Este dispositivo não pode ser usado em áreas com poeiras condutoras, áreas usadas para aplicação de tinta, áreas de armazenamento ou manuseio de combustíveis químicos, áreas de alta temperatura e áreas de alta umidade.
5. Após a ativação, objetos inflamáveis devem ser mantidos afastados do dispositivo.
6. Antes de ligar, certifique-se de ter um extintor de incêndio à mão, caso qualquer manuseio inadequado cause um incêndio.
7. Não use este dispositivo perto de airbags.
8. Quando o dispositivo está ligado, deve haver pessoal no local para supervisionar o dispositivo. Quando o dispositivo não estiver em uso, desconecte o cabo de alimentação.
9. Este dispositivo deve ser armazenado em temperaturas entre 0 e 50 graus Celsius. Durante o transporte do dispositivo, evite vibrações e choques.

DESCRIÇÃO



1. Aumentar valor.
2. Diminuir valor.
3. Alternar entre potência e único tempo de aquecimento.
4. Interruptor.
5. Gatilho de aquecimento.
6. Tomada.
7. Interruptor principal de energia.



COMO CONECTAR?



FAIXA DE APLICAÇÃO ADEQUADA

Este dispositivo foi projetado especificamente para uso em amassados em carrocerias de aço flexíveis. Os diagramas abaixo ilustram os tipos de amassados que podem ser removidos. Amassados, como os causados por impactos de granizo, que deixam amassados lisos e arredondados, podem ser removidos (materiais mais ativos podem exigir diferentes dispositivos, como ganchos de puxar ou ventosas).



FAIXA DE APLICAÇÃO INADEQUADA

1. Amassados agudos.
2. Áreas danificadas e reconstruídas do corpo.
3. Áreas amassadas/amassadas ou amassados ao longo do metal amassado.
4. Carrocerias de alumínio.



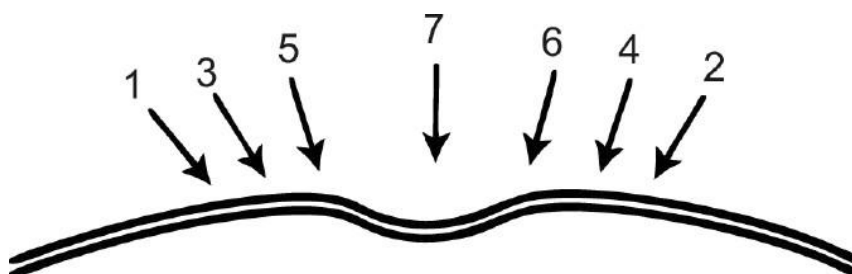
FAIXA DE PARÂMETROS

1. Potência: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
2. Tempo: 1.0S, 1.5S, 2.0S, 2.5S, 3.0S, 3.5S, 4.0S

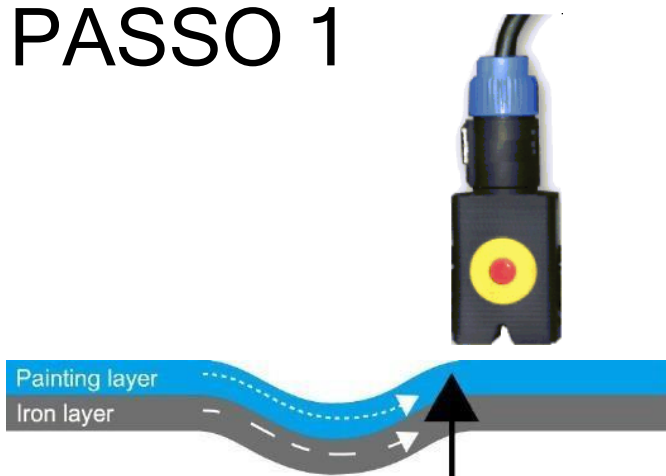
DICAS DE USO

1. Enquanto a cabeça repara a carroceria danificada, a temperatura tanto da cabeça quanto da carroceria aumentará drasticamente. Não toque na cabeça ou na carroceria até que esfriem.
2. Quando a cabeça está em processo de renovação, a temperatura tanto da cabeça quanto da área danificada aumentará drasticamente. Usar a cabeça em um só lugar por muito tempo pode fazer a temperatura subir a um ponto em que a pintura do carro se danifique (recomenda-se que a cada 1-1,5 segundos o operador limpe a área danificada com um pano úmido para manter a temperatura adequada).
3. Durante o processo de renovação, a temperatura tanto da cabeça quanto da área danificada aumentará drasticamente, e a carroceria se tornará imediatamente mais macia. Durante a renovação, certifique-se de que a cabeça não exerça pressão sobre o carro, caso contrário, o próprio processo de renovação pode causar um amassado ainda maior no carro.

SEQUÊNCIA DE AQUECIMENTO



PASSO 1



Desloque a cabeça sobre a área amassada e pressione o botão (defina o tempo para 1 segundo e clique 1-2 vezes). O amassado será estreitado. Vá para o próximo passo.

Depois
Reparando



PASSO 2

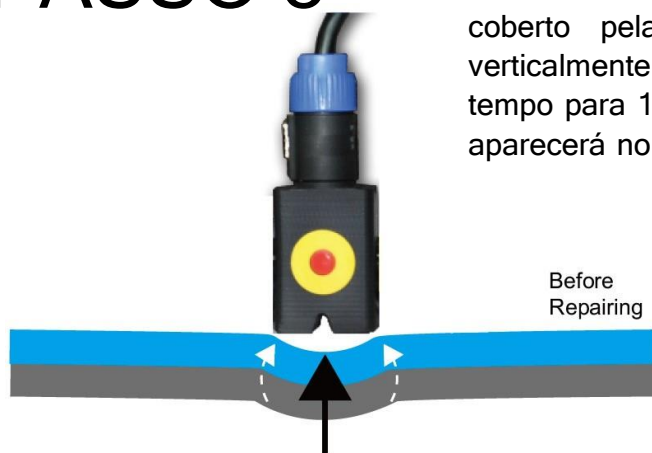


Desloque a cabeça sobre a área amassada tratada e pressione o botão (defina o tempo para 1 segundo e clique 1-2 vezes). O amassado será ainda mais estreitado. Vá para o próximo passo.

After



PASSO 3



Quando o diâmetro do amassado é menor ou igual ao amassado da cabeça (o amassado pode ser completamente coberto pela cabeça), coloque a cabeça de reconstrução verticalmente sobre o amassado e pressione o botão. (Defina o tempo para 1 segundo e clique 1-2 vezes). Um pequeno inchaço aparecerá no amassado e você passará para o próximo passo.

After Repairing



PASSO 4



Coloque a cabeça em lados opostos do inchaço e pressione o botão. (Defina o tempo para 1 segundo e clique 1-2 vezes).

Realizamos uma amassadura invertida, e a superfície ficará plana.

After Repairing





Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marca CE – 21

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Conjunto para remoção de amassados PDR Indutivo
Tipo: G02647 Modelo: PDR-220V

cumpra os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

2014/35/UE de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização das legislações dos
Estados-Membros relativas à disponibilização no mercado de equipamentos
elétricos destinados a ser utilizados dentro de determinados limites de tensão.
e das normas EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017.

Esta Declaração de Conformidade CE perde a sua validade se o produto for alterado
ou modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação da documentação técnica é de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 29.11.2021

Local e data de emissão

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Set pentru îndepărtarea denivelărilor PDR Inducție
Tip: G02647 Model: PDR- 220V



Fabricat pentru
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, str. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare. Familiarizarea cu toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță, precum și înțelegerea tuturor riscurilor care pot apărea în timpul utilizării echipamentului, este responsabilitatea utilizatorului.



ATENȚIE!!

Datorită îmbunătățirii continue a produselor, imaginile și desenele incluse în instrucțiuni sunt cu titlu informativ și pot diferi de produsul achiziționat.
produsului. Aceste diferențe nu pot constitui un motiv pentru reclamație.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

1. Nu este potrivit pentru utilizare de către persoane cu stimulatoare cardiace sau membre artificiale cu părți metalice.
2. Înainte de utilizare, trebuie să purtați o mască de protecție, mănuși de protecție și îmbrăcăminte de protecție pentru a evita arsurile în timpul utilizării.
3. Operatorii nu pot avea asupra lor obiecte metalice în timpul lucrului, inclusiv, dar fără a se limita la ceasuri, butoniere, chei, catarama de curea, monede sau fermoare.
4. Această unitate nu poate fi utilizată în zone cu praf conductor, zone utilizate pentru aplicarea vopselelor, zone de depozitare sau manipulare a combustibililor chimici, zone cu temperaturi ridicate și zone cu umiditate mare.
5. După pornire, obiectele inflamabile trebuie să fie ținute departe de unitate.
6. Înainte de a porni, asigurați-vă că aveți un extingtor la îndemână în cazul în care o manipulare greșită ar provoca un incendiu.
7. Nu utilizați această unitate în apropierea airbag-urilor.
8. Când unitatea este alimentată, trebuie să fie prezent personal care să supravegheze unitatea. Când unitatea nu este utilizată, deconectați cablul de alimentare.
9. Această unitate trebuie păstrată la o temperatură între 0 și 50 grade Celsius. În timpul transportului, trebuie evitate vibrațiile și șocurile.

DESCRIERE



1. Crește valoarea.
2. Scade valoarea.
3. Comută între putere și unică timp de încălzire.
4. Comutator on/off.
5. Declanșator de încălzire.
6. Priză.
7. Comutator principal de alimentare.



CUM SĂ CONECTEZI?



DOMENIU DE APLICARE POTRIVIT

Această unitate a fost proiectată special pentru utilizarea cu denivelări pe caroserii din oțel flexibile. Schemele de mai jos ilustrează tipurile de denivelări care pot fi îndepărtate. Denivelările, cum ar fi cele cauzate de impactul grindinei, care lasă denivelări netede și rotunjite, pot fi îndepărtate (materialele mai active pot necesita diferite dispozitive, cum ar fi cârlige de tragere sau ventuze).



DOMENIU DE APLICARE NEPOTRIVIT

1. Denivelări ascuțite.
2. Zonele deteriorate și reconstruite ale corpului.
3. Zonele îndoit/denivelate sau denivelările de-a lungul metalului îndoit.
4. Caroserii din aluminiu.



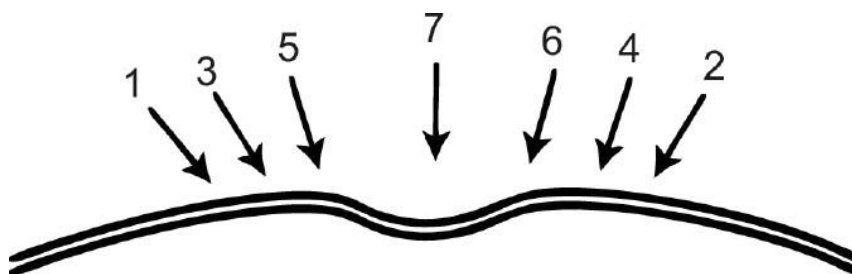
GAMĂ DE PARAMETRI

1. Putere: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
2. Timp: 1.0S, 1.5S, 2.0S, 2.5S, 3.0S, 3.5S, 4.0S

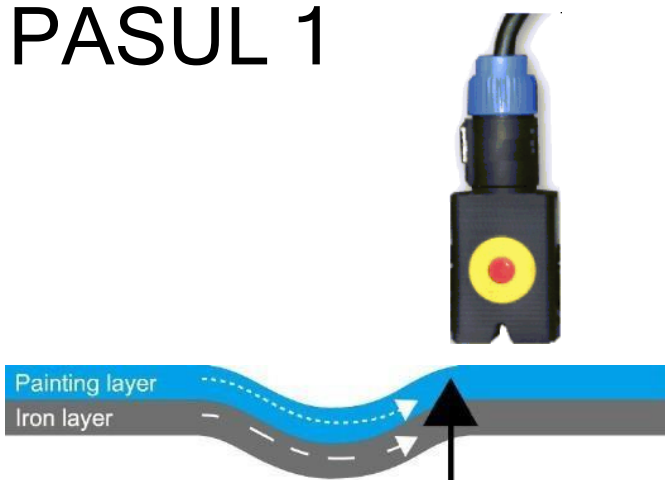
INDICAȚII PRIVIND UTILIZAREA

1. În timpul în care capul repară caroseria deteriorată, temperatura atât a capului, cât și a caroseriei va crește brusc. Nu atingeți nici capul, nici caroseria până nu se răcesc.
2. Când capul este în procesul de renovare, temperatura atât a capului, cât și a zonei deteriorate va crește brusc. Utilizarea capului într-un singur loc prea mult timp poate provoca o creștere a temperaturii până la punctul în care vopseaua mașinii se va deteriora (se recomandă ca la fiecare 1-1,5 secunde operatorul să ștergă zona deteriorată cu o cârpă umedă pentru a menține o temperatură adecvată).
3. În timpul procesului de renovare, temperatura atât a capului, cât și a zonei deteriorate va crește brusc, iar caroseria va deveni imediat mai moale. În timpul renovării, asigurați-vă că capul nu exercită presiune asupra mașinii, altfel procesul de renovare poate provoca o denivelare și mai mare a mașinii.

SECVENȚA DE ÎNCĂLZIRE



PASUL 1



Mutați capul pe zona denivelată și apăsați butonul (setați timpul la 1 secundă și faceți clic de 1-2 ori).

Denivelarea va fi restrânsă.

Treceți la pasul următor.

După
Reparare



PASUL 2

Mutați capul pe zona denivelată prelucrată și apăsați butonul (setați timpul la 1 secundă și faceți clic de 1-2 ori). Denivelarea va fi și mai restrânsă. Treceți la pasul următor.

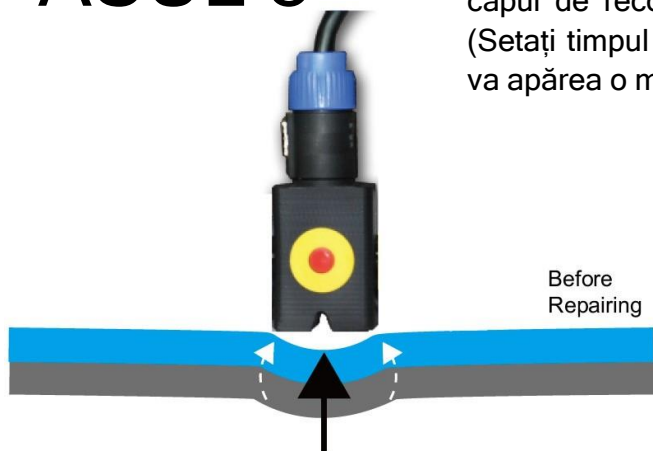


After



PASUL 3

Când diametrul denivelării este mai mic sau egal cu denivelarea capului (denivelarea poate fi complet acoperită de cap), plasați capul de reconstrucție vertical pe denivelare și apăsați butonul. (Setați timpul la 1 secundă și faceți clic de 1-2 ori). Pe denivelare va apărea o mică umflătură și veți trece la pasul următor.



After
Repairing



PASUL 4

Plasați capul pe părțile opuse ale umflăturii și apăsați butonul. (Setați timpul la 1 secundă și faceți clic de 1-2 ori). Executăm o îndoire inversată, iar suprafața va fi plată.



After
Repairing





Ultimele două cifre ale anului aplicării marcatului CE – 21

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară cu întreaga responsabilitate că:

Set pentru îndepărtarea denivelărilor PDR Inducție
Tip: G02647 Model: PDR- 220V

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

2014/35/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor
membre referitoare la punerea pe piață a echipamentelor electrice destinate
utilizării în anumite limite de tensiune.
și normele EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017.

Această Declarație de Conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat sau
reconstruit fără acordul producătorului.

Responsabil pentru pregătirea documentației tehnice este:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 29.11.2021
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk
Numele, prenumele și funcția persoanei



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Набор для удаления вмятин PDR Индукционный

Тип: G02647 Модель: PDR-220V



Произведено для
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Кетлин, ул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием, пожалуйста,
внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией эксплуатации.
Ознакомление со всеми инструкциями, необходимыми для безопасного
использования и обслуживания, а также понимание всех рисков, которые могут
возникнуть при эксплуатации устройства, является обязанностью его
пользователя.



ВНИМАНИЕ!!

В связи с постоянным совершенствованием продуктов, размещенные в инструкции фотографии и рисунки носят иллюстративный характер и могут отличаться от купленного товара. Эти различия не могут быть основанием для жалоб.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Не подходит для использования людьми с кардиостимуляторами или искусственными конечностями с металлическими частями.
2. Перед использованием необходимо надеть защитную маску, защитные перчатки и защитную одежду, чтобы избежать ожогов во время работы.
3. Операторы не могут иметь при себе металлические предметы во время работы, включая, среди прочего, часы, запонки, ключи, пряжки, монеты или молнии.
4. Это устройство не может использоваться в зонах с проводящими пылью, в зонах, используемых для нанесения краски, в зонах хранения или обращения с химическими топливами, в зонах с высокой температурой и в зонах с высокой влажностью.
5. После включения горячие предметы должны находиться на расстоянии от устройства.
6. Перед включением убедитесь, что у вас под рукой есть огнетушитель на случай, если неправильное обращение вызовет пожар.
7. Не используйте это устройство вблизи подушек безопасности.
8. Когда устройство включено, на месте должен находиться персонал, который будет следить за устройством. Когда устройство не используется, отключите сетевой шнур.
9. Это устройство должно храниться при температуре от 0 до 50 градусов Цельсия. Во время транспортировки устройства следует избегать вибраций и ударов.

ОПИСАНИЕ



1. Увеличить значение.
2. Уменьшить значение.
3. Переключите между мощностью и одиночным временем нагрева.
4. Выключатель/включатель.
5. Кнопка нагрева.
6. Розетка.
7. Главный выключатель питания.



КАК ПОДКЛЮЧИТЬ?



ПОДХОДЯЩАЯ ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Это устройство было специально разработано для использования с вмятинами на гибких стальных кузовах. Ниже приведены схемы, иллюстрирующие типы вмятин, которые можно удалить. Вмятины, такие как те, что вызваны ударами града, оставляющие гладкие, округлые вмятины, можно удалить (более активные материалы могут требовать различных устройств, таких как крюки для вытягивания или присоски).



НЕПОДХОДЯЩАЯ ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Острые вмятины.
2. Поврежденные и реконструированные участки тела.
3. Смятые/помятые участки или вмятины вдоль смятого металла.
4. Алюминиевые кузова.



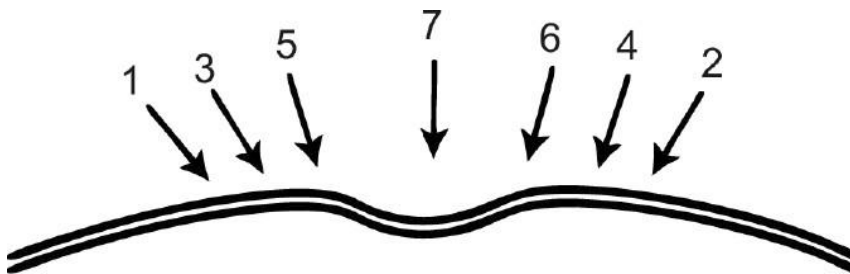
ДИАПАЗОН ПАРАМЕТРОВ

1. Мощность: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
2. Время: 1.0С, 1.5С, 2.0С, 2.5С, 3.0С, 3.5С, 4.0С

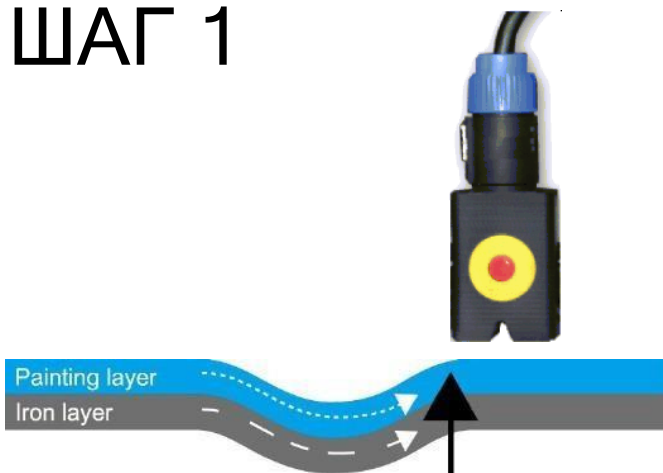
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Во время работы головки по ремонту поврежденного кузова температура как головки, так и кузова резко возрастет. Не трогайте ни головку, ни кузов, пока они не остынут.
2. Когда головка находится в процессе восстановления, температура как головки, так и поврежденной области будет резко повышаться. Использование головки в одном месте слишком долго может привести к повышению температуры до такой степени, что лак автомобиля повредится (рекомендуется, чтобы оператор каждые 1-1,5 секунды протирал поврежденную область влажной тряпкой для поддержания правильной температуры).
3. Во время процесса восстановления температура как головки, так и поврежденной области резко возрастет, и кузов сразу станет более мягким. Во время восстановления убедитесь, что головка не оказывает давления на автомобиль, иначе сам процесс восстановления может вызвать еще большее вмятие автомобиля.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ НАГРЕВА



ШАГ 1

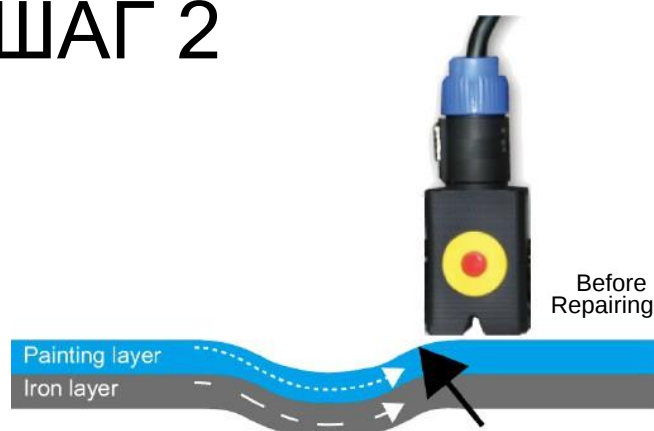


Переместите головку по вмятой области и нажмите кнопку (установите время на 1 секунду и нажмите 1-2 раза). Вмятина станет уже. Перейдите к следующему шагу.

После
Ремонта



ШАГ 2

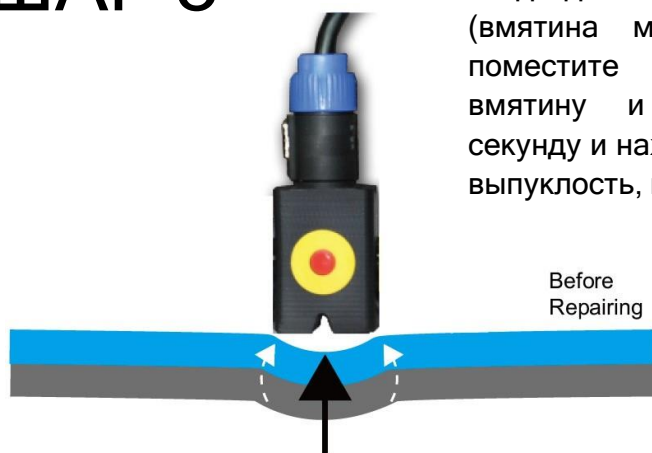


Переместите головку по обработанной вмятой области и нажмите кнопку (установите время на 1 секунду и нажмите 1-2 раза). Вмятина станет еще уже. Перейдите к следующему шагу.

After



ШАГ 3



Когда диаметр вмятины меньше или равен вмятине головки (вмятина может быть полностью скрыта головкой), поместите головку восстановления вертикально на вмятину и нажмите кнопку. (Установите время на 1 секунду и нажмите 1-2 раза). На вмятине появится небольшое выпуклость, и вы перейдете к следующему шагу.

After Repairing



ШАГ 4



Поместите головку по противоположным сторонам выпуклости и нажмите кнопку.

(Установите время на 1 секунду и нажмите 1-2 раза).

Мы выполняем обратное вмятина, а поверхность будет плоской.

After Repairing





Две последние цифры года нанесения знака CE – 21

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско
заявляет с полной ответственностью, что:

Набор для удаления вмятин PDR Индукционный
Тип: G02647 Модель: PDR-220V

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

2014/35/ЕС от 26 февраля 2014 года о гармонизации законодательства
государств- членов, касающегося выхода на рынок электрического
оборудования, предназначенного для использования в определенных
пределах напряжения
а также стандартов EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017.

Настоящая Декларация о соответствии ЕС теряет свою силу, если продукт будет изменен или
переработан без согласия производителя.

За подготовку технической документации отвечает:
Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 29.11.2021
Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик
Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



NÁVOD NA POUŽITIE

Súprava na odstraňovanie preliačín PDR Indukčný
Typ: G02647 Model: PDR- 220V



Vyrobené pre
GEKO Sp. Z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím sa prosím dôkladne oboznámte s týmto návodom používania. Oboznámenie sa so všetkými pokynmi potrebnými na bezpečné používanie a obsluhu a pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu vzniknúť počas prevádzky zariadenia, patrí do povinností jeho používateľa.



POZOR!!

Vzhľadom na neustále zlepšovanie produktov sú fotografie a výkresy uvedené v návode len orientačné a môžu sa líšiť od zakúpeného tovaru. Tieto rozdiely nemôžu byť základom na reklamáciu.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

1. Nie je vhodné na obsluhu osobami s kardiostimulátormi alebo umelými končatinami s kovovými časťami.
2. Pred použitím je potrebné nasadiť ochrannú masku, ochranné rukavice a ochranný odev, aby sa predišlo popáleninám počas používania.
3. Operátori nesmú mať pri sebe žiadne kovové predmety počas práce, vrátane hodínok, manžetových gombíkov, kľúčov, prackov opaskov, mincí alebo zipsov.
4. Toto zariadenie sa nesmie používať v oblastiach s vodivými prachmi, oblastiach používaných na nanášanie farby, oblastiach skladovania alebo manipulácie s chemickými palivami, oblastiach s vysokou teplotou a oblastiach s vysokou vlhkosťou.
5. Po zapnutí musia byť horľavé predmety držané ďalej od zariadenia.
6. Pred zapnutím sa uistite, že máte po ruke hasiaci prístroj pre prípad, že by akékoľvek nesprávne zaobchádzanie spôsobilo požiar.
7. Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti airbagov.
8. Keď je zariadenie napájané, na mieste musí byť personál, ktorý bude dohliadať na zariadenie. Keď sa zariadenie nepoužíva, odpojte napájací kábel.
9. Toto zariadenie by malo byť skladované pri teplote od 0 do 50 stupňov Celzia. Počas prepravy zariadenia sa treba vyhnúť vibráciám a otrasom.

OPIS



1. Zvýšte hodnotu.
2. Znížte hodnotu.
3. Prepínajte medzi výkonom a jedným časom ohrevu.
4. Prepínač.
5. Spúšť ohrevu.
6. Zásuvka.
7. Hlavný vypínač napájania.



AKO PRIPOJIŤ?



VHODNÝ ROZSAH POUŽITIA

Toto zariadenie bolo navrhnuté špeciálne na použitie s preliačninami na elastických oceľových karosériách. Nasledujúce schémy ilustrujú typy preliačnin, ktoré je možné odstrániť. Preliačiny, ako sú tie spôsobené nárazmi krupobitia, ktoré zanechávajú hladké, zaoblené preliačiny, je možné odstrániť (aktívnejšie materiály môžu vyžadovať rôzne zariadenia, ako sú háky na ťahanie alebo prísavky).



NEVHODNÝ ROZSAH POUŽITIA

1. Ostré preliačiny.
2. Poškodené a rekonštruované oblasti tela.
3. Pomačkané/pomačkané oblasti alebo preliačiny pozdĺž pomačkaného kovu.
4. Hliníkové karosérie.



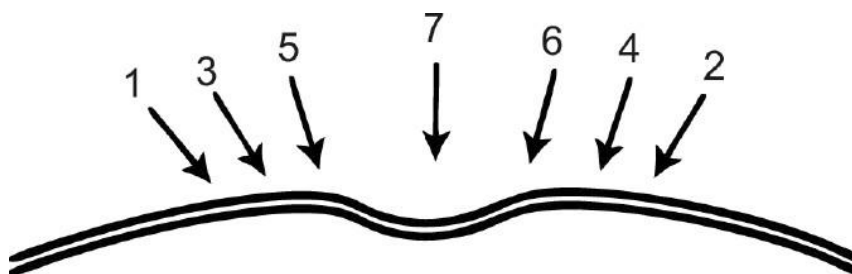
ROZSAH PARAMETROV

1. Výkon: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
2. Čas: 1.0S, 1.5S, 2.0S, 2.5S, 3.0S, 3.5S, 4.0S

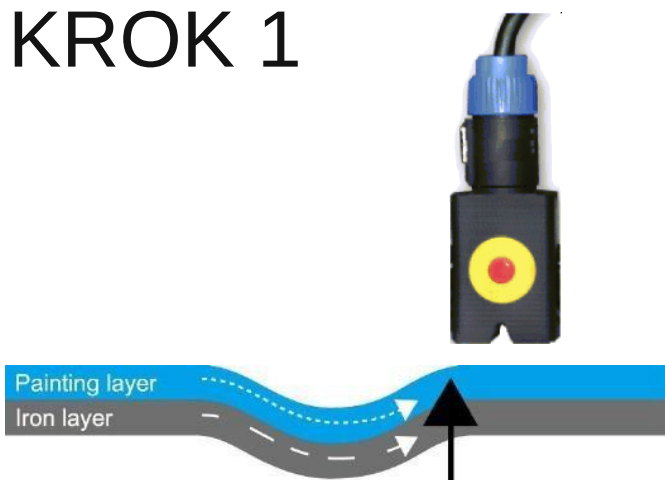
TIPY NA POUŽITIE

1. Počas toho, ako hlava opravuje poškodenú karosériu, teplota hlavy aj karosérie prudko vzrastie. Nedotýkajte sa ani hlavy, ani karosérie, kým sa neochladia.
2. Keď je hlava v procese renovácie, teplota hlavy aj poškodeného miesta prudko vzrastie. Používanie hlavy na jednom mieste príliš dlho môže spôsobiť zvýšenie teploty na bod, kedy sa lak na aute poškodí (odporúča sa, aby operátor každých 1-1,5 sekundy utrie poškodenú oblasť vlhkou handrou, aby sa udržala správna teplota).
3. Počas procesu renovácie teplota hlavy aj poškodeného miesta prudko vzrastie a karoséria sa okamžite stane mäkšou. Počas renovácie sa uistite, že hlava nevytvára tlak na auto, inak samotný proces renovácie môže spôsobiť ešte väčšie preliačiny na aute.

SEKVENCIA OHREVVU



KROK 1



Posuňte hlavu po preliačenej oblasti a stlačte tlačidlo (nastavte čas na 1 sekundu a kliknite 1-2 krát).

Preliačina sa zúži. Prejdite na ďalší krok.

Po
Oprava



KROK 2

Posuňte hlavu po opravenom preliačnom mieste a stlačte tlačidlo (nastavte čas na 1 sekundu a kliknite 1-2 krát). Preliachina sa ešte viac zúži. Prejdite na ďalší krok.

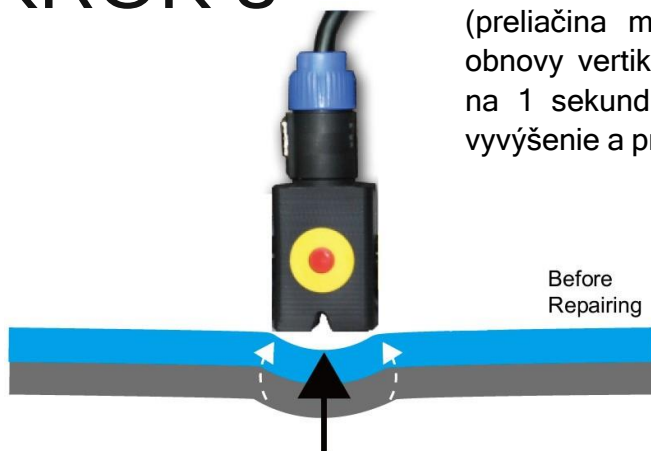


After



KROK 3

Keď je priemer preliachiny menší alebo rovný preliachine hlavy (preliachina môže byť úplne zakrytá hlavou), umiestnite hlavu obnovy vertikálne na preliachinu a stlačte tlačidlo. (Nastavte čas na 1 sekundu a kliknite 1-2 krát). Na preliachine sa objaví malé vyvýšenie a prejdete na ďalší krok.



After Repairing



KROK 4

Umiestnite hlavu po opačných stranách vyvýšenia a stlačte tlačidlo. (Nastavte čas na 1 sekundu a kliknite 1-2 krát). Vykonávame obrátené preliachenie a povrch bude plochý.



After Repairing





Dve posledné číslice roku označenia CE – 21

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Súprava na odstraňovanie preliačín PDR Indukčný
Typ: G02647 Model: PDR- 220V

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii legislatívy členských štátov týkajúcej
sa uvádzania na trh elektrických zariadení určených na použitie v určitých napäťových
limitoch.

a normy EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017.

Toto Vyhlásenie o zhode EÚ stráca svoju platnosť, ak sa produkt zmení alebo prestaví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu technickej dokumentácie zodpovedá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 29.11.2021

Larysa Kowalczyk

Переклад оригінальної інструкції

UA



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Набір для видалення вм'ятин PDR Індукційний

Тип: G02647 Модель: PDR- 220V



Вироблено для
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Кітлін, вул. Спасерова 3
97-500 Радомсько
www.geko.pl

Перед першим використанням просимо уважно ознайомитися з цією інструкцією експлуатації. Ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також розуміння всіх ризиків, які можуть виникнути під час експлуатації пристрою, є обов'язком його користувача.



УВАГА!!

У зв'язку з постійним вдосконаленням продуктів, розміщені в інструкції фотографії та малюнки мають ілюстративний характер і можуть відрізнятися від придбаного товару. Ці відмінності не можуть бути підставою для reklamacji.

ПОРАДИ З БЕЗПЕКИ

1. Не підходить для використання особами з кардіостимуляторами або штучними кінцівками з металевими частинами.
2. Перед використанням необхідно надіти захисну маску, захисні рукавички та захисний одяг, щоб уникнути опіків під час використання.
3. Оператори не можуть мати при собі жодних металевих предметів під час роботи, включаючи годинники, запонки, ключі, пряжки ременів, монети або блискавки.
4. Цей пристрій не може використовуватися в зонах з провідними пилом, зонах, що використовуються для нанесення фарби, зонах зберігання або обслуговування хімічних палив, зонах з високою температурою та зонах з високою вологістю.
5. Після увімкнення легкозаймисті предмети повинні бути тримані подалі від пристрою.
6. Перед увімкненням переконайтеся, що у вас під рукою є вогнегасник на випадок, якщо будь-яке неправильне використання викличе пожежу.
7. Не використовуйте цей пристрій поблизу подушок безпеки.
8. Коли пристрій підключений до живлення, на місці повинен бути персонал, який стежитиме за пристроєм. Коли пристрій не використовується, відключіть живильний кабель.
9. Цей пристрій слід зберігати при температурі від 0 до 50 градусів Цельсія. Під час транспортування пристрою слід уникати вібрацій і ударів.

ОПИС



1. Збільшити значення.
2. Зменшити значення.
3. Перемикач між потужністю та одиничним часом нагрівання.
4. Вимикач/включення.
5. Кнопка нагріву.
6. Розетка.
7. Головний вимикач живлення.



ЯК ПІДКЛЮЧИТИ?



ВІДПОВІДНИЙ ДІАПАЗОН ЗАСТОСУВАНЬ

Цей пристрій був спеціально розроблений для використання з вм'ятинами на еластичних сталевих кузовах. Нижче наведені схеми ілюструють типи вм'ятин, які можна видалити. Вм'ятини, такі як ті, що викликані ударами граду, які залишають гладкі, округлі вм'ятини, можна видалити (більш активні матеріали можуть вимагати різних пристроїв, таких як гачки для тягнення або присоски).



НЕПРИДАТНИЙ ДІАПАЗОН ЗАСТОСУВАНЬ

1. Гострі вм'ятини.
2. Пошкоджені та реконструйовані ділянки тіла.
3. Зім'яті/зім'яті ділянки або вм'ятини вздовж зім'ятого металу.
4. Алюмінієві кузови.



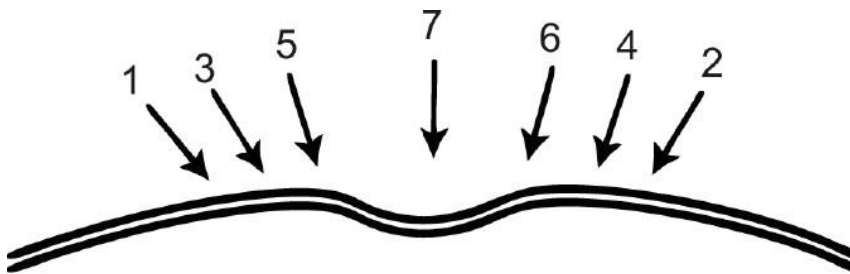
ДІАПАЗОН ПАРАМЕТРІВ

1. Потужність: 20%, 40%, 60%, 80%, 100%
2. Час: 1.0С, 1.5С, 2.0С, 2.5С, 3.0С, 3.5С, 4.0С

ПОРАДИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

1. Під час ремонту пошкодженого кузова температура як головки, так і кузова різко підвищиться. Не торкайтеся ні головки, ні кузова, поки вони не охолонуть.
2. Коли головка перебуває в процесі відновлення, температура як головки, так і пошкодженої ділянки різко зростатиме. Використання головки в одному місці занадто довго може призвести до підвищення температури до точки, в якій лак автомобіля зіпсується (рекомендується, щоб оператор кожні 1-1,5 секунди протирав пошкоджену ділянку вологою ганчіркою для підтримки належної температури).
3. Під час процесу відновлення температура як головки, так і пошкодженої ділянки різко зросте, а кузов відразу стане м'якшим. Під час відновлення переконайтеся, що головка не тисне на автомобіль, інакше сам процес відновлення може призвести до ще більшого вм'яття автомобіля.

ПОСЛІДОВНІСТЬ НАГРІВАННЯ



КРОК 1



Перемістіть головку по вм'ятій ділянці та натисніть кнопку (встановіть час на 1 секунду та натисніть 1-2 рази).
Вм'ятина звужиться.
Перейдіть до наступного кроку.



Після
Ремонту



КРОК 2

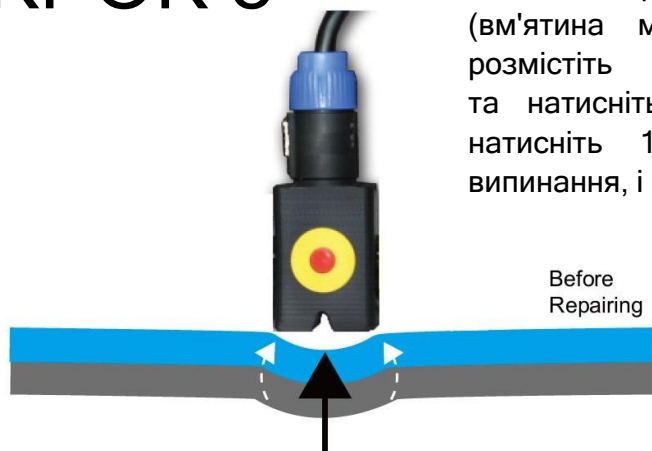


Перемістіть головку по обробленій вм'ятій ділянці та натисніть кнопку (встановіть час на 1 секунду та натисніть 1-2 рази). Вм'ятина ще більше звужиться. Перейдіть до наступного кроку.

After



КРОК 3



Коли діаметр вм'ятини менший або дорівнює вм'ятині головки (вм'ятина може бути повністю закрыта головою), розмістіть головку відновлення вертикально на вм'ятині та натисніть кнопку. (Встановіть час на 1 секунду та натисніть 1-2 рази). На вм'ятині з'явиться невелике випинання, і ви перейдете до наступного кроку.

After Repairing



КРОК 4



Розмістіть головку по протилежних сторонах випинання та натисніть кнопку. (Встановіть час на 1 секунду та натисніть 1-2 рази).

Ми виконуємо зворотне вм'яття, а поверхня буде пласкою.

After Repairing





Дві останні цифри року нанесення позначення CE – 21

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько
заявляє з повною відповідальністю, що:

Набір для видалення вм'ятин PDR Індукційний
Тип: G02647 Модель: PDR- 220V

відповідає вимогам Європейського парламенту та Ради:

2014/35/ЄС від 26 лютого 2014 року щодо гармонізації законодавств держав-членів,
що стосуються введення на ринок електричного обладнання, призначеного для
використання в певних межах напруги.
а також стандартів EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017.

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає свою дійсність, якщо продукт буде змінено або
перебудовано без згоди виробника.

За підготовку технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Лариса Ковальчик

Кітлін, 29.11.2021

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

_____	Adres *
Data sprzedaży *	_____
_____	Nazwa produktu *
Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *	_____
_____	Model / Kod produktu *
* wypełnia sprzedawca	Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.
(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)	
UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	(czytelny podpis nabywcy)
	Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno- konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>